

LETO XXXVII. Številka 25 Cena 7.— šil. (15 din)
 Četrtek, 20. junija 1985
 Poštnina plačana v gotovini Celovec P.b.b.
 Erscheinungsort Klagenfurt
 Verlagspostamt 9020 Klagenfurt



V torek, 18. junija, je zvezni predsednik dr. Rudolf Kirchschräger sprejel 3.C razred Slovenske gimnazije (razrednik dr. Janko Zerzer). Dijakom je med enournim prijateljskim pogovorom razkazal tudi predsedniške prostore.

Socialistična Železna Kapla proti slovenščini



Rudi Čačinovič obiskal SC

V sredo, 12. junija se je na Dunaju mudil zunanje-politični predstavnik parlamenta SR Slovenije Rudi Čačinovič in je ob tej priložnosti obiskal tudi Slovenski center. Člana kuratorija SC Karl Smolle in Walter Ramstorfer sta ga podrobno informirala o nastanku in o nalogah „manjšinske ambasade“ na Dunaju.

Čačinovič jima je zagotovil vso podporo pri njihovih prizadevanjih za uveljavitev SC.

Smolle ga je informiral tudi o trenutnem položaju koroških Slovencev. Pri tem je Čačinovič poudaril pomen dvojezičnega šolstva in dvojezičnih otroških vrtec ter zagotovil, da se bo Slovenija tudi v bodoče dosledno zavzemala za naše pravice.

Prejšnji četrtek so se zastopniki nadstrankarskega komiteja za obrambo dvojezične šole, domačinov, osrednjih organizacij in celovške univerze na občinskem uradu pogovarjali z županom Posodom v zvezi z odstranitvijo dvojezičnega napisa v žitrajski ljudski šoli. Znano je, da so odstranili napise 8. 6., ob 7. uri zjutraj občinski delavci na ukaz Posoda. Glej stran 4 („Deitschgesinnt“) in stran 8 („Vsega ste krivi Slovenci in Kuvkova“).

S sklicevanjem na parolo Heimatdiensta „Fürs Elternrecht!“ — tako se je izgovarjal kapelški župan Albin Juvan — so pretekli petek odborniki SPÖ, ÖVP in FPÖ odklonili vse predloge za enakopravno sožitje kapelških občanov. Predloge za dvojezični vrtec, dvojezične napise v obeh šolah in na občinskem uradu ter za nastavitev vrtnarice z ustrežno kvalifikacijo za slovenščino je vložila Enotna lista, KPÖ pa je predlagala sklep o načelni enakopravnosti slovenščine ter občinsko praznovanje 40. letnice osvoboditve oz. pobratenje Železne Kaple z italijansko občino Marzabotto. V enourni razpravi, v kateri so nastopali odborniki EL Hajnžič in Smrtnik, odbornik KPÖ Sitter, ter slovenska odbornika SPÖ Polanšek in Kuchar na eni ter župan Juvan na drugi strani, je izpadel župan Juvan z argumentom, da je treba zaradi „reda in miru“ zavriniti predloge za enakopravnost slovenščine. (Glej stran 4)

Komite v obrambo dvojezične šole pripravlja v sodelovanju s KKZ in SPZ

praznik dvojezičnosti

ki bo v nedeljo, 30. junija 1985 ob 11.30 uri, v Žitari vasi

SPORED:

- literarno branje slovenskih avtorjev
- godba na pihala
- petje zborov in kantavtorjev
- kabaret
- dvojezični pouk za bistre glave



Tednikov komentar

PIŠE VLADIMIR SMRTNIK

Matura na Slovenski gimnaziji je za nami. Osem let trajajoča pot je bila na eni strani naporna, na drugi strani pa po svoje lepa in zanimiva. Praznovali in veselili smo se tega dogodka, ki se je za nekatere končal bolj, za druge manj uspešno. Prepričan sem, da se bom vedno rad spominjal svojih gimnazijskih let.

V teh mesecih maturira nešteto mladih ljudi po vsej Avstriji; mi pa smo v vrsti teh maturantov neka posebnost — maturirali smo na SLOVENSKI GIMNAZIJI. To pomeni, da je vsak izmed nas dobil (ali moral dobiti) na življenjsko pot — poleg maturitetnega spričevala — še čut odgovornosti, ki jo ima do lastnega naroda.

Po maturi

Narod od nas maturantov Slovenske gimnazije veliko pričakuje. Bomo tudi napravili vse, kar je v naših močeh, da naroda ne bomo razočarali?

Kar 860 absolventov je dala do sedaj Slovenska gimnazija. Gotovo ogromen potencial, brez katerega danes slovenski narod na Koroškem ne bi mogel živeti.

Mnogo absolventov vodi danes naše kulturne, politične, športne in gospodarske organizacije. Sedijo na vodilnih stoličkih, kjer odločajo — včasih manj, včasih spet bolj pametno — o usodi našega naroda.

Precej pa je tudi takih, ki so za narod „umrli“, ki na primer niti svojih otrok nimajo prijavljenih k dvojezičnemu pouku. To so žalostne stvari, ki se vedno spet ponavljajo.

Bo se tudi med maturanti letnika 1984/85 kaj takega pripetilo?

Osem let smo živeli skupaj, se skupaj prepirali in se skupaj veselili. Kmalu pa bo prišel dan, ko se bomo razšli vsak po svoji poti, nekateri v poklice, drugi na univerze, tretji k vojakom...

Rad se spominjam naših skupnih veselic, ko smo prepevali in se veselili ob rojstnih dnevih katerega izmed kolegov in ko smo ponosno zapeli lepo slovensko narodno pesem „Slovenec sem, tako je mati djala“.

Prav te besede naj ostanejo vodnik skozi naše življenje, neglede na to, kje bomo živeli oz. izvrševali poklic.

Mi smo generacija, ki doruča v, za nas koroške Slovence, zelo neugodnem času. Slove-nščino hočejo izpodrinuti iz vseh javnih uradov, iz šol, iz cerkva...! Za nas ne bo lahko najti delovnega mesta.

Spomnil bi Vas, drage kolegice in kolegi, le na besede, ki jih nam je dal na življenjsko pot naš razrednik prof. Jože Wakounig: „Slovenci smo obsojeni, da moramo dvakrat toliko vedeti oz. znati, kot pripadniki večinskega naroda. Šele takrat nas imajo za enakovredne.“ Torej izobražujmo se kolikor se bo dalo: več znaš, tem več veljaš.

In še nekaj: ne bodimo gluhi vsakodnevemu klicu našega naroda, ki nas vse potrebuje. Pomagajmo, kjer je naša pomoč potrebna, in to z veseljem.

Postati moramo močnejši na kulturnem, gospodarskem, športnem in predvsem na političnem področju. Ne smemo dopustiti, da nas bodo „porinili“ nekam v rezerve, ne smemo dopustiti, da bodo iz našega naroda napravili turistično atrakcijo — nočemo doživeti iste usode, kot Indijanci v Ameriki.

Bodimo samozavestni in ponosni na naš narod in naš jezik. Ne pustimo se zapeljati od ideoloških razprtij, ampak zavedajmo se tega, da nas Slovence družita jezik in skupna kultura.

Slovenci smo in Slovenci hočemo ostati.
Tudi po maturi.

Proces Heimatdiena proti dr. Valentinu Inzku in dr. Ernstu Waldsteinu se nadaljuje

Pretekli petek se je nadaljeval proces, v katerem toži predsednik KHD dr. Feldner oba predsednika nemško-slovenskega koordinacijskega odbora krške škofije, dr. Inzka in dr. Waldsteina. Kot je znano, se predsednik Heimatdiena čuti „v svoji časti užaljenega“, ker sta dr. Inzko in dr. Waldstein v skupnem stališču do ljudske zahteve KHD po ločenih šolah/razredih, objavljenem v obeh koroških cerkvenih listih, pisala mdr. o „apartheidu“. Feldner k izvensodnijski poravnavi ni hotel privoliti, pa čeprav se je že pred procesom zedinil z dr. Inzkom za skupni tekst take poravnave.

Tako se bo sedaj proces nadaljeval: besedo bodo imele priče, ki naj bi — kot kompetentni strokovnjaki za šolsko vprašanje — dokazale, ali bi uresničitev KHD-jevskih manjšinskošolskih zahtev imela tiste značajne negativne oz. usodne posledice, na katere sta v skupni izjavi opozorila tudi oba predstavnika koroške Cerkev.

Predlog dr. Inzka za izvensodnijsko poravnavo, katerega je, kot rečeno, sprva akceptiral tudi Feldner, se je glasil takole: „Avtorja stališča se priznava v polni meri v Kirchenzeitung z dne 4. 3. 1984, izjavljata pa, da nista imela namena žaliti privatnega tožnika ali kogar koli drugega, tudi, če bi bil morda utegnil nastati ta vtis pri bralcu.“ Zadnji, krepko tiskani del stavka je zahteval Feldner, preden je sprva privo-

lil na ta skupni tekst poravnave. Zakaj si je konec koncev le drugače premislil, o tem ne bo težko ugotoviti: kot star „ProzeBhansi“ je očitno globoko prepričan, da mu bo zgolj formalna justicija dala prav in da bi tako spet enkrat odnesel „zmago v koroško-nemški noči“.

Pri tem moramo zapisati, da je na celovškem sodišču očitno zelo lahko voditi proces proti nasprotnikom nemškega

nacionalizma: drugače si ni možno razlagati, kako je sodnik dr. Kaiser dopuščal „zasliševanje“ ravnatelja dr. Krainza s strani Feldnerjevega advokata dr. Teodorja Mayerja.

Ravnatelj Krainz, po izobrazbi psiholog, je bil v petek vabljen že kot prva priča, ki naj bi iz njegovega strokovnega vidika nakazal posledice zahtev Heimatdiena Krainzovo stališče je bilo jasno in stvarno, ter pedagoško in psihološko utemeljeno: zahteva KHD bi pomenila ločevanje južnokoroških otrok, ki bi pri ljudeh lahko povzročilo t. i. „Fremdheitsgefühl“ in „Fremdbilder“. „To pa nikakor ne odgovarja os-

novni veljavni pedagoški konceptiji,“ tako Krainz.

Ker odvetnik dr. Mayer temu ni mogel ugovarjati, ga je stalno vpraševal stvari, ki ne sodijo v kompetentni krog dr. Krainza, temveč kvečjemu kakega ustavnega pravika. Vsa ta vprašanja pa je sodnik dr. Kaiser dopuščal in upravičeno se je treba vprašati, ali Kaiser ne zna voditi procesa ali pa je tako pristranski — v interesu Heimatdiena. Prav tako nezadostno oceno zasluži advokat obtožencev (dr. Walter), ki je ves proces v bistvu molčal in ki ni znal opozoriti na te nedostatke.

Proces se nadaljuje z vabljenjem drugih prič.

Spomenik zveze izseljencev in partizanov

Ob 40-letnici zmage nad fašizmom in ob 30-letnici podpisa ADP sta prvič v zgodovini Zveza koroških partizanov in Zveza slovenskih izseljencev postavili žrtvam druge svetovne morije skupni spomenik. Spomenik 26 žrtvam je bil slovesno odkrit v nedeljo, 16. junija 1985 v Slovenjem Plajberku. Slovesnosti se je udeležilo mnogo ljudi, predvsem domačinov, navzoči pa so bili tudi predsednik NSKS dr. Matevž Grilc, predsednik ZSO dipl. inž. Feliks Wieser in jugoslovanski konzul v Celovcu Zoran Markovič ter zastopniki uporniških organizacij tostran in onstran meje.

Govorniki, med njimi predsednik ZKP Janez Wutte-Luc, predsednik Zveze slovenskih izseljencev Jože Partl, tajnik ZSO dr. Marjan Sturm, občinski odbornik VS Borovlje, mag. Peter Waldhauser in predstavnik dokumentacijskega arhiva dr. Dworscak so dejali, da je bolj proti nacizmu in fašizmu bil boj za pravičnejšo in mirno bodočnost človeštva in ta boj nas obvezuje, da se postavimo po robu vsem neonacističnim in demokraciji sovražnim silam. Potvarjanje zgodovine, kot se dogaja sedaj na Koroškem, služi samo heroliziranju nacistov in spiranju njihove krivde. Govorniki so lažljivo prikazovanje antifašističnega boja obsodili, kajti njegov namen je razdvajanje obeh narodov v deželi in rušenje miru. Partl in Wutte pa sta obsodila tudi postopanje koroških uporniških organizacij, ki so Zvezi slovenskih partizanov zabraile sodelovanje na spominski



občinski odbornik
mag. Waldhauser

svečanosti pred spomenikom antifašistov letos maja na celovškem pokopališču.

Mag. Waldhauser, ki je spregovoril tudi v imenu občine Borovlje, je dejal, naj bo spomenik 26 žrtvam vsem v obvezo in pogum, da se tudi v bodoče samozavestno borimo za naš obstoj, enakopravnost in pravice, ki nam gredo. Oblasti pa je pozval, naj se izogiba polpretekle zgodovine in ravnajo tako, kot to odgovarja deležu, ki smo ga koroški Slovenci doprinesli k osvoboditvi Avstrije.

Partl je zavrnil vse klevete o bolj-ši oz. slabši lojalnosti slovenskih organizacij do države. Slovenci, tako Partl, nismo rušili meje na Karavankah in v boju ter suženjstvu smo skupno z narodi Evrope doprinesli svoj delež proti nacizmu. Zato se členu 7 ADP ne moremo odpovedati. Predstavnik dokumentacijskega arhiva Dworscak

Praznovanje „150 let Die Kärntner“ v Pliberku na poseben način!

V nedeljo, dne 9. junija 1985, je Koroška hranilnica (Kärntner Sparkasse) vabila ob 150. obletnici obstoja na jubilejno prireditev v Pliberk. Organizatorjem je bilo seveda jasno, da mora biti v nemškem Pliberku čisto nemška proslava, sploh pa, če pridejo gospod direktor iz Celovca in deželni glavar Wagner, ki je ob tej priliki odprl takozvani Kärntner Grenzweg. Vse je bilo torej v najlepšem redu, die Kärntner, Kärntner Grenzweg, Kärntner Alpenverein, Kärntner Heimatlied in Kärntner...

Dir. Krainz je v svojem nagovoru nakazal razvoj Kärntner Sparkasse ter pobude in dosežke, ki jih je tekom let ta ustanova podpirala. Poudaril je, da poslovalnica v Pliberku dobro napreduje in da je med vsemi poslovalnicami na 8. mestu. Deželni glavar Wagner je opozoril na lepoto mesta Pliberk in da tukaj živijo sposobni in pridni ljudje in razvijajo aktivnosti na gospodarskem in kulturnem področju. Tudi župan Mikusch je v nemščini poudaril pomembno vlogo te bančne ustanove in ji ob visokem jubileju čestital.

Gemischter Chor Bleiburg je zapel in Sängergauleiter Stöckl je predal deželnemu glavarju sliko domačega umetnika F. Brandla. Poteku slovesnosti je bila tudi primerna jubilejna podpora v znesku šil. 20.000,— namenjena društvu Grenzlandheim. Po otvoritvi Kärntner Grenzwega pa je zaigrala Trachtenkapelle „Dort wo Tirol...“

Ob vsem tem se sprašujem, kje sta ostali slovenska pesem in slovenska beseda. Zgleda, da Slovenci v teku 150-ih let nič nismo prispevali k razvoju občine in Kärntner Sparkasse. Ali ni jasno, kam pes taco moliti?!

Jubilejna podpora je namenjena Grenzlandheimu, ki pa vedno spet odklanja slovenskim društvom in zborom vstop v to hišo. Tako je podpora namenjena samo enemu delu občanov in organizaciji, ki je naperjen proti pripadnikom slovenske narodne skupnosti in proti dobremu sožitju.

Morda pa je Kärntner Sparkasse tekom 150-ih let poslivala samo z nemškogovorečimi, ali pa smo tudi Slovenci prispevali za take nam protiusmerjene podpore.

Zgleda, da nas imajo malo za norce — prav se nam šika —, če še vedno ne razmišljamo, kam nosimo denar. V naslednjih 150-letih bi bilo morda bolj pametno, da bi ga nosili v slovenske banke; morda bo pa tam še kaka podpora za naš lasten kulturni dom? Gotovo!

šutej

je izjavil, da so prav koroški Slovenci s svojim antifašističnim bojem doprinesli morda največ k suverenosti države, tajnik ZSO, Marjan Sturm pa, da je antifašistični boj bistveno doprinesel k afirmaciji nove avstrijske nacionalne zavesti. V koroških publikacijah pa, tako Sturm, doprinos koroških Slovencev k osvoboditvi države zamolčijo, v njih blatijo partizane in povečujejo naciste kot antifašiste. To je uradna rehabilitacija koroškega nacističnega elementa. Sturm je nakazal vpliv mračnjaške ideologije v današnjih dneih: zahteva po ločenih šolah, žitrajski občinski sklep proti dvojezičnim napisom in kapelški občinski sklep proti vidni dvojezičnosti.

Svečanost v Plajberku so pevsko okvirili moški zbor SPD „Borovlje“, Danica Čertov, Koroški partizanski pevski zbor in godba na pihala iz Šmihela.

**Socialistični
župan
Železne Kaple
Albin Juvan:**

„Dvojezični napisi so proti miru v občini“

To parolo pa je očitno, sedaj ko slovenskih glasov ne potrebujejo več, nadomestila druga: „Mi moramo ščititi pravico staršev, zato smo proti dvojezičnosti v vrtcu“, tako je prav po hajmatdinstovsko argumentiral socialistični župan Juvan proti EL, ki je vložila predlog za nastavitve dvojezične vrtnarice ter za dvojezičnost v vrtcu. Frakcijski vodja EL Lado Hajnžič je opozoril na dejstvo, da se sedaj vozita dve vrtnarici iz Železne Kaple drugam in bi pridobila občina dodatno delovno mesto. Saj je kancler Sinowatz obljubil osrednjima organizacijama, da bo zvezna vlada prevzela stroške za vrtnarico, če bi bil občinski svet za tak sklep. Franc Smrtnik (EL) je omenil, da celo sedmo-julijaska zakonodaja zagotavlja na Kapli dvojezičnost, Miha Kuhar (SPÖ) je opozoril na prireditveni koledar, ki lepo priča o navzočnosti Slovencev v občini. Egidij Sitter (KPÖ) je poudaril, da sedanja vrtnarica nima ustrezne kvalifikacije, kar pa je itak priznal odbornik ÖVP Nečemer, ko je dejal, da je ves srečen, ker se je v vrtcu naučil nemščine.

Predlog so odklonili s 17

Po protislovenskih sklepih v Žitari vasi večinske stranke tudi v Železni Kapli nadaljujejo s konfrontacijsko politiko. Razočaranje je v Kapli očitno še večje, saj so v tej občini še vedno podpirali Slovenci tudi SPÖ, v volilni boj predzadnjih občinskih volitev pa je šla skupina zavednih Slovencev celo s parolo: „Kdor voli SPÖ, voli dvojezične napise“.

proti 6 glasovom, za predlog so glasovali Lado Hajnžič, Franc Smrtnik, Valentin Polanšek, Miha Kuhar, Leonard Cuderman ter Egidij Sitter. Isto glasovno razmerje je potem vladalo pri vseh ostalih točkah.

Pri odklonitvi dvojezičnih napisov za šolo pa si je očitno Juvan „sposodil“ argumentacijo kar pri svojem delovnem kolegu iz tovarne „Obir“, žitrajškemu županu Posodu. „Moramo ohraniti red in mir, zato smo proti napisom,“ je utemeljil Juvan nasprotovanje. „Dvojezični napis in sožitje“ naj bi pripeljala do miru, je odgovoril Smrtnik. „Pobratujemo se s Kranjem, pri nas pa Slovence zatiramo — ali je to prava politika?“ „Morda pa nemir nastaja ravno zaradi tega, ker napisov ni!“ — tako Ku-

har. „Polovica občine je slovenska, polovica otrok v šoli je slovenskih, vendar ta polovica nima pravice do napisa v svoji materinščini!“ (Hajnžič).

„Prav ob žitrajški sramoti je važno, da sprejmemo pravičen sklep“ (Sitter). Tako so argumentirali zagovorniki predloga, ki pa so jih kar tako povzili z 17 glasovi.

„Takšne predloge, kot je naslednji, lahko označimo samo kot atmosfersko motnjo,“ tako je diskvalificiral naslednji predlog frakcijski vodja SPÖ dr. Haller z Rebrce. KPÖ je namreč vložila še dodatni predlog, v katerem bi se občinski odbor načelno izrekel za enakopravnost slovensčine. Tudi ob tej točki so izrabili Hajnžič, Smrtnik in Sitter vse možnosti pravilnika in se javili k besedi, dokler župan ni pre-

kinil diskusije. „S takim sklepom izpolnjujemo člen 7 in s tem ustavo,“ je menil Polanšek. Razočarani Miha Kuhar pa je ugotovil: „Pač hočete, da bo tudi pri nas Žitara vasi!“

„Danes ste pokazali svoj pravi obraz,“ je ob koncu, ko so za nameček še zavrnilli slovesnost na Peršmanovi domačiji, dejal Lado Hajnžič. Predlogov niso zavrnilli zato, ker jih je stavila EL. Saj so sprejeli tudi predloge EL za postavitve telefonskih celic na Obirskem in v Kortah. SPÖ pač noče imeti ničesar skupnega s slovensko manjšino in vsaka slovenska beseda pač „prinaša nemir“, ali pa je „atmosferska motnja“. Kljub temu se slovenski odborniki javljajo dosledno v materinščini. Drugi odborniki so jih prav dobro zastopili, saj se dnevno srečujejo s slovensčino na delovnem mestu v tovarni „Obir“. Kar osem jih je menda, takih. S predsednikom obratnega sveta Strasserjem na čelu. Dobro so opravili delo hujšakačev.

Tako, da se odbornikom ÖVP in FPÖ niti ni bilo treba javiti k besedi.

Diskusija v klubu „Carinthia“

V torek prejšnjega tedna je vabil dunajski klub Korošcev „Carinthia“, na podijsko diskusijo o sodelovanju v prostoru Alpe-Adria. Diskusijo je vodil Wolf In der Maur, sodelovala pa sta Thomas Pluch (avtor znane knjige „Vas ob meji“) in predsednik KEL Karel Smolle. Pretežno mlajša generacija Korošcev, ki živijo na Dunaju (menda jih je nad 60.000), je v dvorani Parkhotela Schönbrunn z zanimanjem sledila diskusijskim prispevkom podija in se tudi sama vključila v diskusijski proces.

Seveda so podijski diskutante nakazali kulturne vezi, pomen dolgoletne skupne zgodovine, gospodarske težnje pa tudi različnost družbenih ureditev, razdrobljenost in jezikovno pisanost tega srednjeevropskega prostora. A tudi niso mogli in niso hoteli mimo problematike v tem prostoru mimo

manjšinskega vprašanja. Wolf In der Maur je označil neizpolnjevanje manjšinskih pravic Slovencev v Avstriji in v Italiji kot obremenitev odnosov. Po njegovem mnenju prizadevanje za enakopravnost manjšin nikakor ne zadostuje, potrebno je tolerantno pospeševanje. Predvsem je treba pristopiti z

razumom in ne z emocijami, če naj bi preprečili zgodovinsko katastrofo.

Thomas Pluch se je postavil proti različnemu vrednotenju jezikov, kot ga je doživel pisatelj Peter Handke sam v mladih letih na Koroškem in je to še vedno v navadi. V resnici pa, tako Pluch, črpa Avstrija prav iz koroškega jezikovno in kulturno mešanega območja svoje ustvarjalne sile. Sodelovanje v srednjeevropskem prostoru je treba graditi na sodelovanju od hiše do hiše, v majhnih enotah torej.

Ker je Pluch govoril o včasih neprimernih močnih reakcijah slovenske manjšine v narodnostnih konfliktih, je Smolle predočil publiko zaskrbljujoče številčno upadanje manjšine, kakor je v težnjah razvidno iz podatkov ljudskih štetij, kar gotovo ne more biti samo naključje, ampak je za tem na črtna asimilacijska politika. Smolle je kot pogoje za omogočanje

(dalje na strani 6)

„Deutschgesinnt“

Žitrajški župan Miha Posod (kako nemško ime) se je v četrtek, 13. junija, možato potrkal na svoja prsa in izjavil, da je „deutschgesinnt“ in da zato ne vidi razloga, čemu bi bil za dvojezične napise v dvojezični šoli dvojezične občine Žitara vas. S tem je Posod indirektno tudi potrdil, da je „deutsche Gesinnung“ njega in ostalih občinskih odbornikov socialistov, ljudske stranke in svobodnjakov pravzaprav gonilo proti dvojezičnim napisom v žitrajški šoli. Ne bi se čudil tej „deutsche Gesinnung“, če bi Posod bil član svobodnjakov. Ampak prav socialisti se že leta petelinijo kot tista stranka, ki je vselej in zmeraj bila za Avstrijo, ki je menda toliko napravila za to državo. Tako se šopirijo v velikem. V malem pa socialistični župani v dvojezičnih občinah, delujejo „deutschgesinnt“. Čas bi že bil, da bi vodstvo socialistov, pa najsi bo deželno ali zvezno, svojim članom končno dopovedalo, kam je „deutsche Gesinnung“ pripeljala Avstrijo.



Od 54 osmošolcev (29 v 8.A in 25 v 8.B) jih je srečno pripelo 53 do pismene mature (med 6. in 10. majem 1985) in 52 maturantov in maturantk do ustnih zaključnih izpitov.

Od 52 kandidatov je doseglo pozitivno maturitetno spričevalo 49 fantov in deklet. Med njimi je vrsta odličnih in dobrih uspehov.

Z odličnim uspehom so v 8.A razredu (razrednik prof. dr. Anton Feinig) končali: Magdalena Mikl, Jožef Picej, Janja Kert, Taliya Lanegger, Franc Ogris, Karel Verdel in Klavdija Rudolf.

Dober uspeh so dosegli: Vladimir Kaiser, Jožef Kušej in Joachim Lesjak.

V 8.B razredu (razrednik prof. dr. Jože Wakounig) bera odličnjakov ni bila tako bogata: z odliko je edinoletno končala Andreja Močilnik.

Dober uspeh so dosegli Lucija Feinig, Sonja Wutte, Peter Wuzella in Sabina Zwitter.

Nekaj maturantov bo moralo bodisi jeseni bodisi v 2. stranskem terminu ponovno pristopiti k maturi.

Po končanih izpitih sta v petek, 14. 6. 1985, obe osrednji organizaciji NSKS in ZSO po-

Matura — zaključek gimnazijske poti

Letos je bilo vreme maturantom in komisiji pod predsedstvom strok. nadz. dvornega svetnika dr. Valentina Inzka naklonjeno. V dneh med 10. in 14. junijem, ko so bili ustni maturitetni izpiti, je bilo prijetno hladno.



Dr. Grilc in dipl. inž. Wieser med maturanti ob sprejemu NSKS in ZSO

vabili maturante na sprejem, zvečer istega dne pa je bila skupna valeta v Modestovem domu.

Desna slika: maturanti in profesorji 8.A raz. (zadnja vrsta od leve): Karel Verdel, prof. J. Wakounig, Peter Greiner, Jože Mohar, Franc Tomažič, prof. F. David, Mirko Hudl, Peter Stern, Oto Jamelnik, Mirko Kaiser, Peter Kušej, Jože Picej, Franc Ogris, Ervin Vauče, Janez Reszman, Nanti Čertov; 2. vrsta: Majda Mikl, Doroteja Apovnik, Taliya Lanegger, Klavdija Rudolf, Janja Kert, Danica Čik, Elica Vospernik, Martina Piko, Tomj Hudl, Krista Novak, Tatjana Čebul, Sonja Hribernik, Joahim Lesjak, Sabina Mihelič. Profesorji: Roman Vouk, Ivan Olip, Štefan Pinter, Hema Česnovar, Anton Feinig, inšp. dv. sv. Valentin Inzko, ravn. dr. Reginald Vospernik, Franc Krištof, Janez Zwitter-Tehovnik, Martin Urbajs, Milan Kupper.

Leva slika: maturanti 8.B razreda (z leve): Marjan Kunčič, Tomo Millonig, Milan Mikel, Marjan Smrtnik, Stanko Bučovnik, Peter Wuzella, Rudi Urban, Miro Pasterk, Sonja Wutte, Sabina Zwitter, Vid Sitter, Regina Lesjak, Andreja Močilnik, Andreja Lepuschitz, Gabrijel Hriber, Fridl Hirm, Beatriks Verdel, Lucija Feinig, Martina Ottowitz, Vladimir Smrtnik, Martina Kofler, Bernadka Tratar.

Občni zbor osrednje org. Čehov in Slovakov

V petek, 14. junija zvečer so se zbrali vodstvo, delegati in sodelavci Manjšinskega sveta češke in slovaške narodne skupnosti v Avstriji v društvenih prostorih v prvem dunajskem okraju (Drachengasse) na svojem rednem občnem zboru.

Prvič v povojni zgodovini te organizacije so se udeležili kot gostje tudi zastopniki drugih narodnostnih manjšin, gradiščanskih Hrvatov in koroških Slovencev. Iz poročil, ki so jih podali društveni funkcionarji, je bilo povzeto, da se Manjšinski svet kljub močnemu številčnemu upadanju češke in slovaške narodne skupnosti na Dunaju v zadnjih desetletjih zelo prizadeva za narodno-kulturno življenje manjšine, pri če-

mer mu zožuje akcijski okvir predvsem hudo pomanjkanje denarnih sredstev. Dolgoletni in na občnem zboru ponovno izvoljeni predsednik Manjšinskega sveta, dr. Jan Petrik je poudaril pomen sodelovanja češke in slovaške narodne skupnosti v koordinacijskem odboru avstrijskih narodnostnih manjšin in v kuratoriju Slovenskega centra Dunaj, ki je letos 7. maja uspešno pripravil in izvedel skupne prireditve narodnost-

nih skupin v prostorih Slovenskega centra in v dunajski Hofburg, kjer je sodelovala tudi mlada folklorna skupina ljudske šole Komenskega na Dunaju. Na občnem zboru so navzoče seznanili tudi s podrobnim besedilom Listine narodnostnih skupin, ki je bila predložena javnosti prav tako 7. maja letos na Dunaju.

V imenu Narodnega sveta koroških Slovencev je občni zbor pozdravil osrednji tajnik Franc Wedenig. V krajšem nagovoru je nakazal pomen sodelovanja med narodnostnimi manjšinami v Avstriji za reševanje skupnih problemov pri borbi za enakopravnost, in v odnosih do vladne strani. V skupnih prireditvah manjšin 7.

maja je dejal osr. tajnik NSKS, se je pokazalo, da imajo manjšine dosti skupnih interesov, da se pa med seboj še vedno premalo poznajo, da bi se ena od druge lahko marsikaj naučila in da je veliko možnosti medsebojne obogatitve, predvsem na kulturnem področju. Potrebno je le, da navežejo manjšine med sabo še več stikov, vodijo skupne akcije, govorijo skupni jezik in da ostanejo med sabo povezane kakor dobri prijatelji.

Pozdravne besede je spregovoril za Hrvaško kulturno društvo na Gradiščanskem predsednik dr. Ivo Müller, za Zvezo slovenskih organizacij na Koroškem pa dipl. inž. Kristijan Ogris.

Želinje: zakaj zabranjuje g. Wornig božjo besedo v slovenščini?

Odkar je naša fara po smrti župnika Štefana osirote-la, se dogajajo v pogledu na liturgični jezik okoli nedeljskih božjih služb stvari, ki jih nikakor ne moremo vzeti na znanje. Že po umrlem župniku močno skrčeni uporabi slovenščine grozi popolno izrinjenje.

Ta vtis imamo, kadar pride k nam maševat g. Wornig iz Št. Jurja. Ta gospod, ki sam itak ne obvlada slovenščine, zabranjuje tudi laikom- lektorjem, da bi posredovali navzočim božjo besedo v ma- terinščini. Imam vtis, da se se- danji provizorij izrablja za te protislovenske in nekrščanske namene. Seje se razdor med farani, namesto da bi se v smislu škofijskega zakona o sožitju poskrbelo za strpen

odnos do slovenščine, ki je ve- čini v cerkvi navzočim materinščina.

Da gre tudi drugače, doživ- ljamo, kadar mašuje pri nas g. dekan Damej iz Št. Ruperta, ali g. rektor Kopeinig iz Tinj. Naše pomisleke glede na za- držanje in osebo g. Worniga smo tolmačili že celovškemu ordinariatu, ki ga na tem me- stu ponovno prosimo, da ukre- pa, preden bo prepozno.

faran

Poslovili smo se od Lazarjeve mame

V soboto, 8. junija so k zadnjem počitku na šentprim- škem pokopališču položili Ka- tarino Polzer, po domačo La- zarjevo mater. Rajna Lazarjeva mati se je rodila 25. aprila 1903 pri Tomanu v Svinči vasi. Dolga leta je bila organistinja pri sv. Tomažu, dokler se ni le- ta 1933 poročila z Lazarjem Andrejem Polzerjem. Otroke, Andreja, Franca, Stanka in Mariljo sta vzgojila v zavedne in delavne člane naše narodne skupnosti in vsi njuni vnuki se že pridno vključujejo v kultur- no, gospodarsko in politično življenje naše narodne skup- nosti.

Leta 1942 je Tomanova dru- žina bila pregnana, Lazarjevi pa, ki so bili prav tako na listi pregnancev, so le po posredo- vanju ušli tej usodi.

Pogreb Lazarjeve matere je pokazal, kako je ta žena bila spoštovana in priljubljena pri ljudeh. Domači cerkveni zbor ji je zapel v slovo, pogrebne obrede pa je opravil domači

župnik Franc Krištof. Naj se rajna Lazarjeva mati spočije ož svojem možu Andreju v do- mači zemlji. Vsem žalujočim, posebno otrokom izrekamo naše iskreno sožalje.

Klub Carinthia . . .

(Nadaljevanje s 4. strani)

sodelovanja v prostoru Alpe- Jadrana navedel toleranco in med- sebojno spoštovanje tu živečih narodov in narodnih skupin, odpr- tost meja (sodelovanje ne more biti cesta-enosmernica) in vključ- tev prebivalstva, delo na ravni raz- nih komisij ne zadostuje.

Diskusija s publiko je pokazala, da Korošci, najsi živijo doma ali na Dunaju, bore malo vejo o koro- ških Slovencih, oziroma da so ze- lo enostransko informirani, kar potem privede do trditev, češ da zastopniki manjšine ne govorijo v interesu baze, da so Slovenci pov- sem levo usmerjeni in da preveč smrdijo po hlevu. Na drugi strani pa je nemškogovoreča diskutant- ka sama kritizirala pristranski pri- kaz zgodovine Koroške v šolah in zbujanje sovražnih čustev s prepe- vanjem pesmi, ki veliko govorijo o krvi in meji (koroška himna).

Diskusijski večer v klubu „Ca- rinthia“ se je vsekakor zelo poziti- vno zaključil z ugotovitvijo, da si ljudje v srednjeevropskem prostoru ne morejo dalje privoščiti na- rodnostnih preprirov, če želijo žive- ti v večjem kulturnem prostoru. Nujno je potrebno, da se spre- meni nivo manjšinske politike.

Valentin Čertov razstavlja v Tinjah

Cela vrsta prijateljev umetnika in umetnosti se je zbrala k odprtju razstave Valentina Čertova v Domu v Tinjah. Ta se je v tinjski galeriji predstavil širši jav- nosti s svojo prvo samo- stojno razstavo. Že dve leti prej ga je javnost lahko spoznavala. V ilustracijah za koroško kulturno revijo DIE BRÜCKE, dvojezično antologijo BESEDE — WÖRTER, z razstavo v Mo- destovem domu in letos na Katoliški visokošolski zvezi. Da bo kdaj imel svojo raz- stavo v tej ali oni obliki, je bilo torej pričakovati.

Nekaj podatkov o slikar- ju: rojen je leta 1963. Ljud-

sko šolo je obiskoval v Se- lah. Leta 1982 je maturiral na Zvezni gimnaziji za Slo- vence v Celovcu; zdaj študi- ra medijsko pedagogiko na celovski univerzi.

Črna barva prevladuje pri vseh njegovih slikah. Kon- ture so rahlo zabrisane; v središču pa nastopa vedno spet človek ali skupina lju- di. Umetnikov namen, naka- zati notranje stiske člove- ka, je možno razbrati s slik, katerih izpoved ni zaokvirje- na. Razstavo likovnih del Valentina Čertova si lahko ogledate do 2. avgusta v galeriji Doma v Tinjah.

c.t.

Čestitamo!

Rozi in Mihi Kogoj, pd. Breznikova starša iz Lobni- ka pri Železni Kapli, sta ob- hajala srebrno poroko. Is- kreno čestitamo.

Marija Lučovnik iz Želez- ne Kaple je te dni obhajala svoj 82. rojstni dan. Iskreno čestitamo.

Toni Rigelnik iz Dolinčič pod Peco je praznoval svoj 75. rojstni dan. Iskreno čestitamo.

Župniku dr. Miroslavu Ostravskemu iz Šentilpša želimo ob njegovem 65. rojstnemu dnevu obilo za- dovoljstva in božjega blagoslova.

Jutri praznuje v Gorinči- ah pri Št. Jakobu v Rožu Ma- rija Isopp, pd. Lebnova ma- ma svoj 65. rojstni dan. Zve- sti bralki našega lista želi- mo še mnogo zdravih let med svojimi dragimi.

Prihodnjo nedeljo prazu- je naš tiskar in občinski od- bornik EL Železna Kapla, La- do Hajnžič, svoj 45. rojstni dan. Želimo mu obilo zado- voljstva, zdravja in uspeha.

Luka Kordež iz Globasni- ce je te dni obhajal svoj 50. rojstni dan. Iskreno čestita- mo.

Julijani Grilc, pd. Oberovi materi iz Št. Jurja pri Libu- čah, veljajo ob njenem 84. rojstnem dnevu naše iskre- ne čestitke, povezane z že- ljo, da bi še naprej ostala zdrava in dobre volje v kro- gu svojih domačih.

Anton Grilcu, pd. Tonče- vemu dednu iz Št. Jurja pri Pliberku, ob njegovem 85. rojstnem dnevu naše iskre- ne čestitke.

Krščanska kulturna zve- za in SPD „Kočna“ so preteklo nedeljo priredili v Kulturnem domu na Bistrici „Srečanje mla- dinskih zborov“. Koncert je odlično uspel. Daljše poročilo bomo objavili v naslednji številki NT.

Obvestilo

Klub slovenskih občin- skih odbornikov obvešča, da bo občni zbor Kluba v soboto, 29. junija 1985 s pričetkom ob 13. uri v Slo- mškovem domu, 10. Oktober-Straße 25, 1. nad- stropje.

Člani Kluba so dobili že posebno vabilo, vabljeni so tudi ostali kandidati na sa- mostojnih listah!

Johana Piček iz Škofič pri Holbičah praznuje svoj 75-letnico. Naš tednik in EL Škofiče slavljenki iskreno čestitata.

Lojz Gregorič 50-letnik



nega delavca v prld domačega prosvetnega društva, poznamo ga kot občinskega politika, ki je nad 20 let — med drugim kot podžupan — delal za blagor globaške občine.

Predvsem pa je Lojz Gregorič gospodarstvenik, ki svojega bogatega strokovnega znanja ne investira samo v domače podjetje: med drugim se že dolga leta udeležuje v naši Zadrugi zvezi, v Globasnici vodi Posojilnico, vrhu tega pa je bil tudi več let predsednik gospodarskega odbora NSKS.

V ponedeljek, 24. junija 1985, obhaja naš globaški rojak svoj 50. rojstni dan.

Da bi mu Bog dal še obilo zdravja, da bi morda našel nekoliko več časa za oddih in za posvetitev svojim konjičkom — to mu Narodni svet in Naš tednik iz vsega srca želita.

Predvsem pa se našemu slavljenju na tem mestu iskreno zahvaljujemo za vso njegovo požrtvovalno delo in pomoč, ki je je bil deležen, naš narod in njegove kulturne, politične in gospodarske ustanove.

V tem smislu kličemo Homrovemu Lojzu: na mnoga leta!

-kuj-

Lojza Gregoriča, šefa priljubljene in kakovostne domače gostilne „Juena“ v Čepičah, podrobneje predstavljati, bi pomenilo, nositi sove v Atene. Pozna ga ne samo Podjuna, poznajo in cenijo ga tudi rojaki v ostalih predelih dvojezične Koroške.

Saj velja Lojz Gregorič kot simbol uspešnega gospodarstvenika, ki je kljub trudapolnemu delu doma dokazal — in slej ko prej dokazuje — svojo pripravljenost za požrtvovalno udejstvovanje na narodnem polju.

Poznamo ga kot dolgolet-

Otroci iz Št. Primoža na Jadranskem morju



Kot vsako leto, je tudi letos povabilo trgovsko podjetje „METALKA“ iz Ljubljane otroški vrtec iz Št. Primoža na dopust v Fiesu. 25 otrok je skupno s tetami potovalo na morje, kjer so preživeli deset lepih dni. Sončna kot vreme, so bila srca naših malih, ko so prvič poskusili plavati v morju. Toda vsak dopust mine in bilo je vsem zelo težko, da so se morali spet posloviti. S seboj so otroci prinesli velike in majhne školjke, ki jih bodo spominjale na dopust v Fiesi. Naša slika kaže teti Tatjano Wrulich in Heli Novak (prvi dve z desne) s spremljevalkami letovanja.

Ernst Arbeitstein razstavlja v bilčovški Posojilnici

V torek, dne 11. junija so v poslovnih prostorih bilčovške posojilnice odprli razstavo znanega koroškega slikarja Ernsta Arbeitsteina. Herbert Seher je pozdravil lepo število obiskovalcev, med drugim tudi dekana gospoda L. Kassla.



Z leve: dv. sv. dr. Pavle Apovnik, Ernst Arbeitstein in poslovodja Posojilnice Bilčovs Franci Krištof

Dvorni svetnik dr. Pavel Apovnik, ki z velikim zanimanjem spremlja umetniški razvoj Ernsta Arbeitsteina, je podal kratko karakteristiko umetnikovih del ter posebej poudaril, da je umetnik v glavnem ostal zvest svojim motivom — življenje in delo kmeta — da pa v novejših delih uporablja toplejše, bolj vesele barve in da tudi obrazi niso več anonimni, kar

si lahko razlagamo tako, da umetnik gleda nekoliko bolj optimistično na svet kot pred leti. Govornik je nadalje z zadovoljstvom poudaril, da je ureditev likovne razstave v poslovnih prostorih posojilnice posrečen način povezovanja kulture z gospodarstvom.

Razstava je odprta v poslovnem času bilčovške Posojilnice do 31. julija.

Za tiskovni sklad so darovali

Miha Sadjak, Šmihel — 30,—; Ana Čebul, Šmihel — 20,—; Justina Kušej, Šmihel — 40,—; N. N., Šmihel — 40,—; Franc Čebul, Šmihel — 50,—; N. N., Šmihel 20,—; Johan Kušej, Šmihel — 40,—; Johan Leitgeb, Šmihel — 30,—; Marija Jernej, Črgoviče — 50,—; Peter Trater, Črgoviče — 40,—; Pavel Wutte, Strpna vas — 40,—; Johan Bricman, Strpna vas — 30,—; Marija Tomažej, Strpna vas — 20,—; N. N., Šmihel — 40,—; Vavče Alojzija, Letina — 40,—; Marija Telič, Letina — 40,—; Franc Perč, Bistrica 90,—; Veronika Gril, Bistrica — 30,—; Amalija Krištof, Bistrica — 20,—; Ignac Kraut, Bistrica — 50,—; Terezija Merwa, Bistrica — 100,—; N. N., Bistrica — 40,—; Ciril Rudolf, Bistrica — 30,—; Marija Sačen, Bistrica — 50,—; Janko Pečnik, Rute — 90,—; Jože Partl, Bistrica — 40,—; Marija Stefan, Dvor — 10,—; Franc Vrhnjak, Dvor — 20,—; Andrej Wakounig, Dvor — 20,—; Gregor Krištof, Dvor — 20,—; Franc Trap, Dvor — 40,—; Slavko Mlinar, Blato — 20,—; N. N., Blato — 100,—; N. N., Blato — 40,—; Marta Kreutz, Blato — 100,—; Aleks Lutnik, Blato — 30,—; Andrej Kumer, Blato — 20,—; preč. g. Janez Trater, Dobrla vas — 30,—; Miha Golavčnik, Podjuna — 50,—; Blaž Kordeš, Podjuna — 30,—; Janez Gregorič, Podjuna — 40,—; N. N., Mala vas — 20,—; Karl Markitz, Mala vas — 20,—.

„Vsega ste krivi Slovenci in Kukovica“

Da se je škandaloznemu večinskemu sklepu žitajskega občinskega sveta treba postaviti po robu, so pokazali prizadeti starši, mladinske organizacije in tudi Komite v obrambo dvojezičnega šolstva. V četrtek, 13. 6. 1985, so se zastopniki Komiteja, domačinov, univerze in osrednjih organizacij na občinskem uradu pogovarjali z županom Posodom in članoma občinskega predstojništva, Habernikom (EL) in Jernejem (VP). „Matil“ tega škandaloznega sklepa, da morajo dvojezični napis v šoli nemudoma izginiti, podžupanja in deželnozborska poslanka Altersberger menda zaradi nujnih opravkov v deželnem zboru ni mogla na razgovor. V imenu Komiteja je domačin dr. Mirko Wakounig od župana in občinskega predstojništva zahteval, naj dnevni red naslednje občinske seje postavi tudi obravnavo o napisih v šoli in naj Komite kot pristojno organizacijo povabi k obravnavanju te točke. Župan je to obljubil. Sedaj pa je že znano, da tega ni napravil.

Za župana in za odbornike ljudske stranke ter svobodnjakov je očitno ravnatelj Kukovica tisti „hudič“, ki je vsega kriv, ki blokira vsak kompromis in ne vemo kaj še. Bolj in bolj pa se je tudi izcimilo, da je sklep v bistvu samo maščevanje za odločno in konstruktivno politiko Enotne liste, ki dosledno zahteva enakopravnost vseh občanov. Joza Habernik, ki je bil navzoč, je udeležencem akcije pripovedoval, kako so otroci reagirali na sklep. Nekateri da so bili popolnoma potrti in zbegani, nekateri pa so skoraj doživeli šok.

Vse to župana in njegovih somišljenikov in somišljenic ni prepričalo. „Sami ste krivi“ in „Ich bin deutschgesinnt“ je skoraj venomer trdil. Uvidevnosti župan in Jernej nista pokazala, pedagoških in didaktičnih argumentov v prid dvojezičnih napisov v dvojezični šoli sploh nista upoštevala, še manj pa, da je žitajska občina tudi po Zakonu o narodnih skupnostih dvojezična.

Na občinsko hišo so navzoči pritrdili dva transparenta. „Kraja napisov = kulturni barbarizem“ in „Dvojezična domovina — dvojezični napis!“ Napiso so odstranili v soboto, 8. 6., ob 7h zjutraj občinski delavci na ukaz župana Posoda.

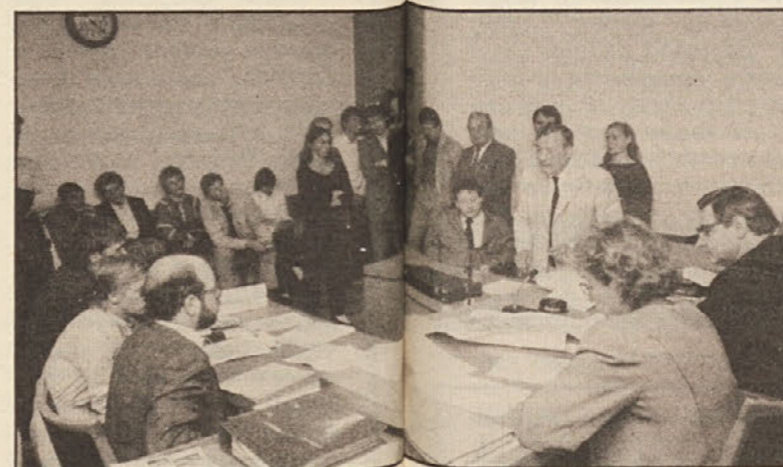
Izid procesa zapustil gnak priokus

Čudno, čudno. Na Koroškem hoče sin vojnega zločinca in gauleiterja Rainerja, istoimenski Friedrich Rainer na vsak način svojemu očetu vrniti „dobro“ ime. Kajti Rainer trdi, da njegov oče ni nič zlega storil in da v kacetih ni bilo plinskih celic. Torej se istoveti s tako imenovano lažjo o Auschwitzu. In taisti Friedrich Rainer, gauleiterjev sin, je član uredništva (Schriftführung) nemško-nacionalnega in neonacističnega lista „Sieg“, ki izhaja na Predarlskem. Ker je že parkrat imel opravka s sodišči, Fr. Rainerja podpira neki „Freundeskreis Rainer“, v katerem deluje tudi dr. Scrinzi.

Taisti Friedrich Rainer je zaradi žalitve osebne časti tožil Heleno Kuhar-Jelko, ki se v svojih spominih „Jelka — Aus dem Leben einer Kärntner Partisanin“ (Jelka — Pričevanja koroške partizanke) spominja, kako ji je pred koncem vojne v Celovcu kot ujetnici nekako desetleten fantič stisnil v roko papirnat zvitek in dejal: „V njem je klobasa“. A notri je bilo pasje blato, fantiča pa je Kuharjeva pozneje videla v avtomobilu gauleiterja Rainerja.

V tem fantiču je Friedrich Rainer očitno spoznal samega sebe. Tožba! Zaradi smrti Helene Kuharjeve sta na zatožno klop morala avtorja knjige, zakonca in člana skupine „longo mai“ v Lobniku, Brigitte in Thomas Busch. Proces je bil v ponedeljek, 17. junija na celovškem sodišču, sodnik je bil dr. Kaiser. Rainerja je za-

stopal dr. Sonnleitner, obtožena pa dr. Lansky z Dunaja. Buscheva sta odklonila po-



Proces je žel veliko za predvsem pri mladini.

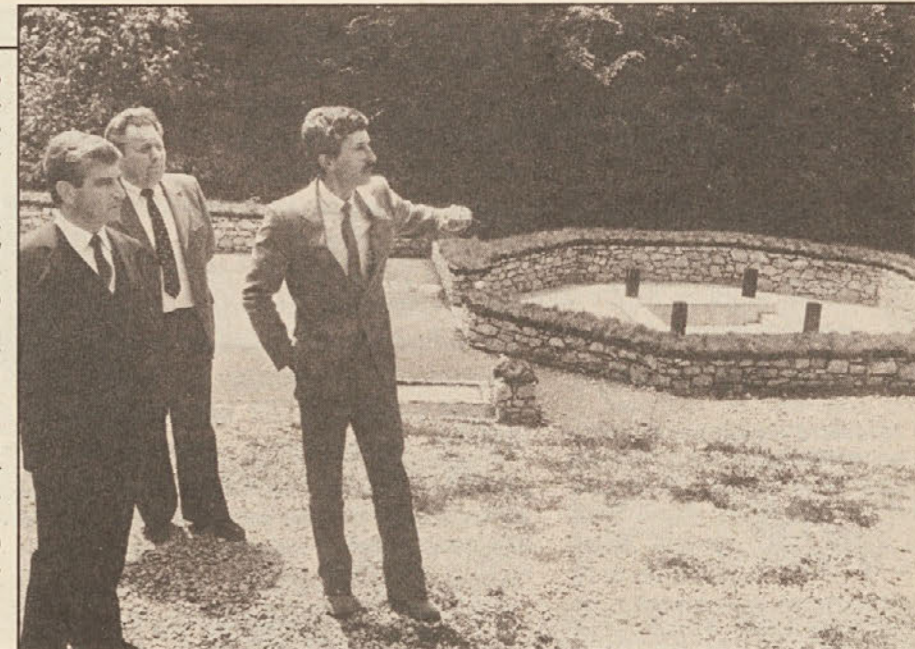
ravnano, ker je Kuharjeva povedala resnico. Rainer in odvetnik sta zahtevala, da mora inkriminirani odstavek (str. 87) izginiti iz knjige, ker žali čast tožnika, čemur se je pridružil tudi sodnik. Dr. Lansky, branilec obtožencev, je predložil sodišču obširno dokumentacijo Rainerjeve neonacistične publicistične dejavnosti in je, ker je Rainer tajil plinske celice v nemških kacetih, zahteval zaradi tega na podlagi zakona o prepovedi nacistične dejavnosti postopek državnega tožilstva proti njemu. Poleg tega je dr. Lansky predlagal tudi psihitranje tožnika, ker mu odreka vsakršno poslovno zmožnost v tem vprašanju. Rainerja, tako Lansky, spomini Kuharjeve v njegovi časti sploh niso mogli prizadeti, ker se javno priznava k nacizmu.

Rainerjev sin se je v procesu zapletel v protoslovja. Najprej je trdil, da je knjigo kupil šele 5. junija, potem ko je v profilu (28. 5. 1985) bral opis knjige. Končno pa je moral priznati, da je knjigo kupil že

mного prej, 5. junija je kupil šele knjigo za svojega odvetnika. To je zadostovalo, da je odvetnik dr. Sonnleitner odtegnil tožbo, ker je po zakonu o tiskovinah bila prepozno vložena. Zakonca Busch odnočno Helena Kuhar so bili iz pravnoformalnih razlogov oproščeni.

Kljub temu je izid procesa zapustil grenak priokus. V 40. letu zloma nazizma gauleiterjev sin pred sodiščem trdi, da ni bilo plinskih celic v kacetih, trdi, da njegov oče ni storil nič zlega in proces proti borki za avstrijsko suverenost in svobodo zgubil iz pravnoformalnih, ne pa iz vsebinskih razlogov.

Podjetje Merckle je na predlog dr. Rettingerja izdalo brošuro, ki vsem neznanstvenikom na razumljiv način obrazloži izkopane pri sv. Hemi nad Globasnico. Poleg tega je podjetje Merckle darovalo 100.000 šil. za nadaljnjo raziskavo poznoantičnega pokopališča. Na sliki vidite dr. Franca Glaserja, ki je avtor brošure in ki vodi izkopavanje pri sv. Hemi (prvi z desne) ter globaškega podžupana Janeza Hudla.



großangelegten Kampagne für die Abschaffung der zweisprachigen Schule, ohne daß die maßgeblichen Politiker mit einer Aufklärung dagegen aufgetreten wären. Die Kampagne hatte Erfolg. Von der zweisprachigen Schule ist nur ein Torso übriggeblieben, und diesen will der KHD auch noch zerlegen.

Bei den Politikern haben die Slowenen niemanden der ihre Interessen vertreten würde. Einzelne Politiker nehmen sich der Slowenen, ich möchte fast sagen, privat an, doch die Parteien halten sich aus Angst vor Stimmenverlusten bei den Wahlen zurück.

Franz Casar, Celovec

Podroje pri Globasnici: slovo od vižarja Peršmanovega Franceja

Preteklo nedeljo je še praznoval v krogu družine 38-letnico skupnega življenja z ženo Matildo — pretekli torek zjutraj pa se je od svojih otrok, žene, sorodni-

bito trenutkov in dni, ko je moral nositi breme težkega dela na hrbtu ter velike bolečine v srcu. Ko se je vračal iz zadnje vojne, v katero ga je prisilno poklical Hitler, domov, je našel svoj Peršmanov dom — brez staršev in ostalih sorodnikov. Hitlerjevi rablji so jih zverinsko pobili...

Kruh si je moral težko služiti, sprva kot gozdar, pozneje kot delavec v opkarni.

Peršmanov Francej pa je vse bolečine in breme prenašal vdano in je našel veliko oporo doma v družini, pri svojih otrokih ter v lepi domači slovenski pesmi in viži.

Ostal jima je zvest do konca, kot je ostal zvest svojemu narodu.

Danes smo ga položili na globaškem pokopališču k zadnjemu zemeljskemu počitku. Mašo zadušnico je daroval domači župnik, pevcu pa so mu v slovo zapeli pesmi žalostinke.

Tudi mi na tem mestu lahko zagotovimo: ohranili bomo Peršmanovega Franceja v lepem spominu.

Vsem žalujočim, predvsem ženi Matildi in otrokom Bernardu, Otu, Matildi, Pepci, Mariji in Bernadki pa izrekamo naše globoko sožalje.

-kuj-



ZADRUGA MARKET PLIBERK

je danes odprla 1. NADSTROPJE. S tem Vam lahko postreže z še večjo in bogatejšo ponudbo. V 1. nadstropju kupite lahko predvsem konfekcijo, igrače, darila in šolske potrebščine. Danes, jutri in v soboto pa Vas čakajo posebne ponudbe. — PO CENAH, KOT ŠE NIKOLI! Vrh tega dobite zastoj dobro kavico. Pričakujejo Vas prijazni sodelavci s poslovodjo Stankom Čikom na čelu.

PISMA BRALCEV

Frage der zweisprachigen Schule

In einem interessanten Gespräch der Kleinen Zeitung mit Dr. Alois Karisch erwähnte dieser u. a. die Bedeutung der zweisprachigen Schule, auch ich möchte darauf hinweisen welche Rolle die zweisprachige Schule bei den Staatsvertragsverhandlungen gespielt hat. Die österreichischen Unterhändler haben, wie Dr. Karisch sagte, auf die vorbildliche Durchführung des zweisprachigen Unterrichts besonders hingewiesen, was dazu beigetragen hat, die westlichen Alliierten günstig für Österreich zu stimmen.

„In der Frage der Minderheiten hätten sich die Alliierten sehr sensibel gezeigt, bekräftigt unser Gesprächspartner, weshalb die zweisprachige Schule eine sehr bedeutsame Rolle gespielt habe und die ihr noch heute zukomme. Die Minderheitenfrage dürfte nicht ohne Bezug auf die gesamt-politische Situation gesehen werden, ist Dr. Karisch überzeugt.“

Der Staatsvertrag wurde unterzeichnet, die zweisprachige Schule hat offenbar ihre Schuldigkeit getan. Der KHD begann mit einer

Sehr geehrte Redaktion!

In der Ausgabe Ihrer Wochenzeitung vom 15. Mai d. J. behaupten Sie, nach Meinung der sozialistischen, VP und kommunistischen „Kämpfer gegen den Nazifaschismus“ müßte man dem Verband der Kärntner Partisanen alle Verdienste um die Befreiung Österreichs absprechen. Sie schreiben, daß sich dieser „niederträchtigen und unverschämten“ Argumentation auch der Kommunist Nischelwitzer angeschlossen hat.“...

Ich ersuche Sie, Ihren Lesern mitzuteilen, daß ich eine solche Behauptung, zumindest auf meine Person bezogen, als grobe Unterstellung ansehe. Ich persönlich bin auch im Mahnmalkomitee dafür eingetreten, daß ein Vertreter des Kärntner Partisanenverbandes bei der Gedenkfeier in Annabichl das Wort bekommt. Ebenso trat ich dafür ein, daß von selten des Kärntner Partisanenverbandes bei dieser Feier gleichfalls ein Kranz niedergelegt wird, was dann auch geschehen ist.

Josef Nischelwitzer,
Mießtalerstr. 23,
Klagenfurt

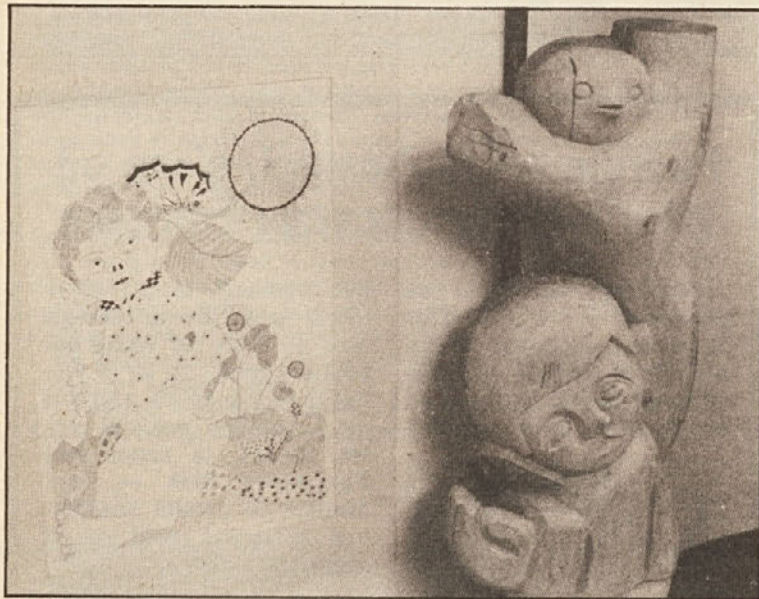
Zanimiva razstava v Mohorjevi knjigarni

V petek, 14. junija 1985 je bila v prostorih Mohorjeve knjigarne v Celovcu odprta razstava grafik in lesenih kipov slikarja in kiparja Petra Jovanoviča, samouka in morda prav zato tako izvirnega in neposrednega.

V imenu knjigarne je umetnik predstavila mag. Alenka Inzko, ki je dejala, da bi pesnik na vprašanje, čemu slika in kipari, pač ustvarja, dejal, da to dela iz notranje nuje.

teraturo.

Prispodobne za kiparjenje črpa Jovanovič iz kmečkega, vaškega in otroškega življenja. Kipi, razstavljeni v Celovcu, so vzeti iz omenjenih okolij.



Človek se pač mora na neki način izpovedati, govoriti v svojem, njemu lastnem jeziku. Prav zato Jovanoviča ni mogoče prezreti oz. preslišati.

Mnogo grafičnih motivov Jovanovič dobiva iz poezije. V Mohorjevi knjigarni razstavlja Kosovelov, Prešernov in Gregorčičev cikel, seveda pa se je poglobil v ostalo slovensko li-

Kot kipar je Jovanovič na Koroškem že dokaj poznan. Saj je napravil „Mojceja“ pri Kernjakovih na trebinji in sklesal je „Rej pod Lipo“, ki stoji pri Hartmanovih v Klopincu.

Ogled Jovanovičeve razstave je možen do konca junija vsak dan v poslovnem času Mohorjeve knjigarne. Ogled zelo priporočamo.

Pevci SPD „Zvezda“ iz Hodiš gostovali v Radovljici

Že v eni izmed zadnjih števil NT smo poročali, da je na novo zaživel mešani pevski zbor SPD „Zvezda“ iz Hodiš. Kot je znano, vodi ta zbor prof. Betka Demšar, ki pa hkrati vodi tudi komorni zbor „Anton Tomaž Linhart“ iz Radovljice. Zato ni čuda, da je prišlo v najkrajšem času do pravih prijateljskih vezi med pevkami in pevci iz Hodiš ter Radovljice.

Pretekli petek, 14. junija 1985, so Hodišani bili po-

vabljeni v Radovljico, kjer so skupno s komornim zborom „Anton Tomaž Linhart“ priredili pevski koncert. In kot so nam hodiški pevci povedali, nad srečanjem niso bili navdušeni samo pevci obeh zborov, temveč tudi številni udeleženci koncerta.

14. avgusta 1985 pa bo SPD „Zvezda“ povabilo svoje prijatelje iz Radovljice ob hodiško jezero, kjer bodo skupno priredili „Veselico ob jezeru“.



V „avli slovenici“ do konca junija razstavlja slikar H. K. Goldstein. Razstavo, ki sta jo pripravili „avla slovenica“ in SPZ je v četrtek, 13. junija odprl predsednik SPZ Tomaž Ogris.

H. K. Goldstein sodi med angažirane socialno-kritične in politične umetnike, ki z ostrim peresom in sarkastično karikaturo nastopa proti diskriminaciji obrobni skupin, proti zapostavljanju narodnih skupnosti in drugih manjšin. Tokrat se je Goldenstein spoprijel z narodnostnimi razmerami na Koroškem. V mnogih slikah kot kritičen in strog opazovalec „koroškega vzdušja“ pogumno nastopa proti nemškemu izživljanju in političnemu, socialnemu in družbenemu pritisku, ki duši našo narodno skupnost in ki ustvarja zatoхло, mračno in s tem tudi nasilno vzdušje v deželi. Goldenstein sam je dejal, da so osebni doživljaji bistveno vplivali na angažma za koroške Slovence in po njegovem je Avstrija dežela, kjer je mnogo sovraštva do drugih narodov. „Na strani Slovencev sem tudi zato, ker so za vzpostavitev svobodne Avstrije ogromno doprinesli,“ je Goldenstein zaključil svoj nagovor. Ogled razstave vsem polagamo na srce.

Krščanska kulturna zveza in Katoliška otroška mladina vabita na:
**Izobraževalni tečaj za vzgojiteljice v otroških vrtcih
in za vodje otroških skupin v mladinskem centru
na Rebrci**
ki bo od 15. — 20. julija 1985

Spored: 15./16. julij: Tine in Breda Varl Seminar za lutkovne igre — izdelava lutk, ki jih bodo izdelali otroci in se obenem tudi igrali z njimi — spoznanje tehnologije lutke — animacija lutk in izbor besedila za določeni lutkovni sistem, primeren za vzgojo otroka

17./18. julij: Janez Bitenc in Ida Virt — Pregled poezije in proze za otroka (Janez Bitenc) — Kako predstavljamo otroku pesmi in zgodbe (Ida Virt in Janez Bitenc) — Srečanje z mladinsko pisateljico Branko Jurca

19. julij: prof. Mirko Ramovš — Otroške igre in plesi

19. julij: prof. Slavko Hočevar — Nekaj poglavij iz metodike likovne vzgoje

20. julij: prof. Slavko Hočevar — Likovne tehnike pri likovni vzgoji
20. julij: dvor. svet. dr. Pavel Zablatnik — Koroška slovenska narječja — Vzgojni pomen ljudskih šeg za otroke

cena: znižana na 150,— šil. dnevno, nadaljnje stroške (predavatelji in ostalo) nosita Krščanska kulturna zveza in Katoliška otroška mladina

Prijave: najkasneje do 10. julija 1985 na Krščansko kulturno zvezo ali na Katoliško mladino, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec, tel.: KKZ — 0 42 22 / 51 25 28; KOM 0 42 22 / 51 11 66

• Celovec

Slovenska prosvetna zveza in Krščanska kulturna zveza v Celovcu vabita na

OTVORITEV RAZSTAVE — Moderna grafika iz Bosne in Hercegovine

Čas: torek, 25. 6. 1985, ob 19. uri

Kraj: Mladinski dom v Celovcu, Mikschallee 4

Razstava bo odprta do 5. julija 1985.

• Celovec

LÜSCH razstavlja pod svojim pravim imenom ROSENZOPF v dvojezični kulturni taberni „Bierjokl — Pri Joklnu“ od 20. 6. do 17. 7. 1985 nove slike. Vernisaža: v četrtek, 20. 6. ob 20. uri

Ovčereja postaja v zadnjih letih predvsem za gorske kmetije vse bolj zanimiva živinorejska usmeritev. V primerjavi z govedorejo se ovčereja odlikuje z manjšimi stroški za strojno mehanizacijo in gradnjo hlevov, ter večjo časovno neodvisnostjo rejca. Ob intenzivni reji pa je lahko vsaj toliko če ne bolj donosna.

Ovčereja omogoča, da zmanjšamo porabo sena in silaže za zimsko prehrano v primerjavi z vrednostjo proizvodnje na minimum. Večji del prireje dosežemo z dobro rabo pašne. Pogoj za to je seveda velika produktivnost ovac in sezonska proizvodnja. Ovce morajo jagnjiti spomladi pred začetkom pašne. Jagnjeta spitamo na paši do sredine ali konca poletja in odprodamo, težka 30 do 40 kg in stara 3—5 mesecev. Čez zimo obdržimo samo plemenski trop. Od aprila do avgusta, ko je na kmetijah in planinskih pašnikih pašne v izobilju, je velika poraba hranilnih snovi, pozimi pa je poraba sena in silaže veliko manjša. Pomembna je zlasti velika plodnost (Fruchtbarkeit) ovac. Poraba sena pozimi ni nič večja, če ovca spomladi prinese dvo-

V zadnjem času se na Koroškem in v Avstriji vse več razpravlja o novih produkcijskih alternativah v kmetijstvu. Tržna situacija na področju prašičereje in govedoreje postaja zmeraj bolj nezadovoljiva. Cene padajo, kontingentacije mleka zaenkrat ni za odpraviti.

Intenzivna ovčereja bi zato bila za marsikatero kmetijo tudi na južnem Koroškem možna alternativa. Seveda pa zahteva intenzivna ovčereja prav tako dobro znanje o reji ovac in tudi organizaciji trga. V ta namen je Slovenska kmečka zveza organizirala 12. 6. 1985 v Posojilnici Pliberk strokovno predavanje o reji ovac. Predavanja se je udeležilo nad 30 zainteresiranih kmetov. Ker je predavanje zelo velik odmev, bo SKZ tudi v drugih južnokoroških krajih priredila podobna predavanja. Slovenska kmečka zveza organizira tudi strokovni izlet v Savinjsko dolino, ki bo v nedeljo, 7. julija 1985. Vsi, ki se zanimajo za ovčerejo, so pri srčno vabljeni!

Objavljamo zanimivo razpravo prof. dr. Franca Zagožna, ki že leta sam redi ovce na svoji kmetiji v Savinjski dolini.

Zato jih lahko križamo z ovni katerekoli težke mesne pasme, na primer s texel ali nemško črnoglavo. Taki križanci so dobri pitanci. Poleg tega so ovce oplemenjene jezersko-solčavske pasme skrbne matere, ki ob pravilnem ravnanju z njimi le redko zavračajo dojenje trojčkov ali četvorčkov in imajo veliko mleka. Kljub temu priporočamo, da dojijo le dva jagnjiča, druga jagnjeta pa od tretjega dneva starosti dalje umetno vzrejamo s kravjim mlekom ali mlečnim nadomestkom. Za tiste rejce, ki bi radi pripuščali bolj pogosto, je zanimivo še, da se mrkajo celo leto, po večini tudi v času dojenja. Ta pasma je vzrejena za alpski in predalpski svet Slovenije, zato je enako primerna tudi za Koroško.

Reja teh ovc je bolj zahtevna, vendar so s pravo tehnologijo primerne za vsako kmetijo, tudi za poletno pašo v planinah.

Hribovske kmetije imajo običajno velika gospodarska poslopja, zato preusmeritev na ovčerejo ne bi zahtevala velikih dodatnih investicij. Pri sezonskih spomladanskih jagnjitvah ni potrebe po toplih hlevih,

Novi viri dohodkov za kmete: ovčereja

jčke, trojčke ali celo četvorčke namesto enega jagnjiča. Če plodnost ovac podvojimo, zmanjšamo porabo dragega sena za prirejo 1 kg žive teže na polovico, zato pa tudi podvojimo in pocenimo prirejo ter povečamo dohodek kmetije. Na višinskih kmetijah, na primer na višini okrog 800 m, porabi ovca čez zimo 350 do 400 kg sena. Če vzredimo od nje eno jagnje na težo 40 kg, smo porabili poleg pašne in krmil okrog 9 do 10 kg sena za 1 kg prirastka. Če namesto enega od nje vzredimo dva jagnjeta na težo 75 do 80 kg, smo porabili za 1 kg prirastka nekaj več krmil, nekaj manj pašne, sena pa samo 4,5 do 5 kg. Ob enaki porabi sena tako podvojimo dohodek kmetije. Ob taki plodnosti ovce popasejo okrog 70% pridelka na travinju in le 30% ga je treba konservirati za zimo s sušenjem sena ali siliranjem. To celo na hribovskih kmetijah ni velik problem, saj imajo celo strme kmetije običajno vsaj 20 do 30% manj strmih travnikov, kjer je mogoče uporabljati traktorje in drugo mehanizacijo za učinkovito spravljanje pridelka.

Tako ugodna raba pašne z ovcami je možna tudi zato, ker je pašna sezona za ovce daljša kot za govedo. Spomladi lahko začnemo pasti ovce kakih 10 dni prej kot govedo. Še večja je razlika v jeseni, saj so pri sezonskih jagnjitvah takrat ovce brez jagnjet, zato potre-

bujejo manj krme. Zelo dobro se za podaljšanje pašne v jeseni obnese poznopoletno gnojenje z dušikom (Stickstoff), ki poveča zalogo jesenske pašne. Čeprav se dušik v tem času že slabše izkoristi, pa je tako pridelana pašna vsaj trikrat cenejša od sena ali silaže.

Ta spoznanja so v zadnjih letih v Sloveniji vzpodbudila raziskovalno delo na tem področju. Na poskusni kmetiji smo dosegli izredno ugodne rezultate, ki so zanimivi in uporabni tudi za hribovske kmetije južne Koroške. Za hribovske kmetije je primerna samo enkratna sezonska jagnjitev spomladi. Tu bo letna prireja na ha nekaj manjša kot v dolini, vendar je lahko enako poceni in donosna.

Na naši poskusni kmetiji (370 m nadmorske višine) smo dosegli naslednje rezultate:

Povprečna velikost gnezda preko celega leta	2,25 rojenih jagnjet
Povprečna velikost gnezda marca in aprila	2,65 rojenih jagnjet
Število spitanih jagnjet na ovco na leto	2,95 jagnjet
Prireja žive teže jagnjet na ovco na leto	96 kg
Prireja žive teže jagnjet na ha travinja na leto	1.100 kg
Poraba krmil na 1 kg prireje žive teže	1,4 kg

Vsak si lahko sam izračuna, da je taka reja zelo donosna. Na hribovskih kmetijah bi bila

prireja zaradi sezonskih jagnjitev enkrat letno in manjšega pridelka na travinju nekaj manjša, vendar še vedno od 500 do 900 kg na ha travinja, odvisno od nadmorske višine in gnojenja.

Tehnologija pašne je podobna kot pri govedu, to je pašna v ograjenih čredinkah. Uporabljamo stalne, trdne električne ograje s štirimi žicami in močnim pašnim aparatom. Pašnike razdelimo na štiri ali več čredink. Stroški za ograje niso previsoki.

Takšna prireja seveda ni bila možna s starim tipom jezersko-solčavske pasme (podobna avstrijskim gorskim ovcam). S križanjem z romanovsko pasmo smo vzredili oplemenjeno jezersko solčavsko pasmo in podvojili velikost gnezda.

Te ovce so zares odlične in po svojih lastnostih za proiz-

zato so tudi dograditve lahko poceni. Mislimo, da bi bile te izkušnje, pa tudi uvajanje oplemenjene jezersko-solčavske pasme, velika pridobitev za hribovsko kmetijstvo na Koroškem.

Reja mlečnih ovc in domača predelava mleka je dohodkovno še veliko bolj zanimiva, je pa tudi strokovno in delovno veliko bolj zahtevna, visoko specializirana živinorejska dejavnost. Tudi to usmeritev v Sloveniji raziskujemo in razvijamo za to primerno, specializirano pasmo.

SLOVENSKA KMEČKA ZVEZA VABI NA

Strokovni izlet v Savinjsko dolino

(Ogled kmetije z intenzivno ovčerejo prof. Franca Zagožna)

Kdaj: v nedeljo, 7. julija 1985
Odhod: ob 7.15 iz Celovca (pred Mohorjevo)
ob 8.00 iz Pliberka (pred Posojilnico)

Možen je dostop med Celovcem in Pliberkom po dogovoru. Javite se lahko na Posojilnici Pliberk (tel. 0 42 35 / 25 83) in na Zadrudni zvezi v Celovcu (tel.: 0 42 22 / 51 23 65)
Cena: 150,— šil.

Za Slovensko kmečko zvezo: dipl. inž. Štefan Domej, tajnik

vodnjo jagnjet prav na svetovnem vrhu. Poleg velikih gnezd jih odlikujejo lahke jagnjitve.

TV AVSTRIJA — 1. in 2. SPORED

1. SPORED

Petek, 21. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Ruščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Ljubljana čarovnica — 12.00 Prednost — 13.00 Poročila — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Pinocchio — 17.30 Ana, Ciro & Co — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Starl — 21.20 Šport — 21.30 Poletna noč glasbe.

Sobota, 22. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Italijanščina — 9.35 Francoščina — 10.05 Ruščina — 10.35 Na pomoč, zdravnik pride — 12.10 Nočni studio — 13.15 Poročila — 14.30 Očarljiva Arabela — 15.55 Jakob in Elizabeta — 16.00 Nogavičica — 16.30 Wickie in močni možje — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Gradbišče — 17.30 Fragelsovi — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Dva-

krat sedem — 18.25 Heinz Conrads — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 19.55 Šport — 20.15 Hrabri možje v svojih letečih zabojih — 22.20 Šport — 23.00 Glasbena noč Linza

Nedelja, 23. junija:

11.00 Zemlja umira — 13.00 Kompjuterska družina — 15.00 Nobenih počitnic za Boga — 16.30 Listati v slikanici — 16.50 Pustolovščine Cappuccetta — 17.15 Zoološki vrti sveta — 17.45 Klub seniorjev — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija v sliki — 19.25 Kristjan v času — 19.30 Čas v sliki — 19.45 Primer za ljudskega odvetnika — 20.15 Kraj storjenega dejanja — 21.40 Poročila — 21.45 Šport — 22.05 Vas ob meji (1) — 0.00 Poročila.

Ponedeljek, 24. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Prosim k mizi — 10.00 Šolska TV — 10.30 Očarljiva Arabela — 11.55 Tom in Jerry — 13.00 Poročila — 14.45 Lou Grant — 15.30 Počitniški koledar — 16.05 Peanuts — 16.30

Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Wickie in močni možje — 17.30 George — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Ponedeljkov šport — 21.45 Magnum — 22.30 Mossad — Izraelska tajna policija

Torek, 25. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Italijanščina — 10.00 Šolska TV — 10.30 Avstrija II — 12.00 Ponedeljkov šport — 13.30 Poročila — 14.45 Lou Grant — 15.30 Počitniški koledar — 16.05 Ana in kralj iz Siama — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Nils Holgersson — 17.30 Tudi šala mora biti — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Tuzemski report — 21.15 Reven in bogat — 22.00 Slike v ogledalu

Sreda, 26. junija:

9.00 Poročila — 9.05 Tudi šala mora biti — 9.30 Francoščina —

10.00 Šolska TV — 10.30 Nobenih počitnic za Boga — 12.00 Tedaj — 12.05 Tuzemski report — 13.00 Poročila — 14.45 Lou Grant — 15.30 Počitniški koledar — 16.05 Hidroplan 121 SP — 16.30 Strah v vodnjaku — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Pinocchio — 17.30 Majhna pustolovščina — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Jaz in Katarina — 21.55 Vas ob meji (2)

Četrtek, 27. maja:

9.00 Poročila — 9.05 Am, dam, des — 9.30 Dežela in ljudje — 10.00 Šolska TV — 10.30 Jaz in Katarina — 12.10 Tom in Jerry — 12.15 Klub seniorjev — 13.00 Poročila — 14.45 Lou Grant — 15.30 Počitniški koledar — 16.05 Muppet-Show — 16.30 Am, dam, des — 16.55 Mini-ZIB — 17.05 Nils Holgersson — 17.30 Perrine — 17.55 Za lahko noč — 18.00 Avstrija v sliki — 18.30 Mi — 19.00 Avstrija danes — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Dali, dali — 21.50 Odkritev — 22.45 Nagrada Ingeborg-Bachmann 1985

TV LJUBLJANA — 1. in 2. SPORED

1. SPORED

Nedelja, 23. junija:

8.50 Poročila — 8.55 Živ žav — 9.55 Grizli Adams — 10.20 Festival otroka — Šibenik 85 — 11.30 Lampijon in lepa Marija — 12.10 Čez tri gore — 12.35 625 — 13.00 Pevski tabor — 14.00 Poročila — 14.15 Kam gredo divje svinje — 15.15 Deževje prihaja — 16.50 Poročila — 16.55 Rokomet — 18.25 Zabavno glasbena oddaja — 19.30 TVD — 20.00 Somrak — 21.00 Beseda, da besedo — 21.35 Športni pregled — 22.10 Poročila.

Ponedeljek, 24. junija:

17.50 Poročila — 17.45 Poletavček — 18.25 Čira čara — 18.45 Rock oko — 19.30 TVD — 20.05 Lyttonova kronika — 21.05 Spoznano neznano — 21.45 Balade — 22.20 TVD.

Torek, 25. junija:

17.55 Poročila — 18.00 Gruzijki komorni orkester — 18.20 Miti

in legende — 18.40 O kresi se dan obesi — 19.30 TVD — 20.00 Vse dneve v krošnjah dreves — 21.45 Sonja — 22.20 TVD.

Sreda, 26. junija:

17.45 Poročila — 17.50 Roža škrlatka in sin orlič — 18.05 Figole Fagole — 18.40 Želeli ste — poglejte — 19.30 TVD — 20.05 Mednarodna obzorja — 20.55 Made in Britain — 22.15 TVD.

Četrtek, 27. junija:

17.45 Poročila — 17.50 40 zelenih slonov — 18.05 Ovčarska pesem — 18.15 Kako nastane violina — 18.40 Mozaik kratkega filma — 19.30 TVD — 20.05 Tednik — 21.10 Franz Liszt — 22.10 TVD.

Petek, 28. junija:

17.50 Poročila — 17.55 Naš prijatelj Tito — 18.10 Grizli Adams — 18.40 Želeli ste — poglejte — 19.30 TVD — 20.05 Človekovi možgani — 21.10 Gangsterska kronika — 22.45 TVD — 22.55 Žepar.

Sobota, 29. junija:

13.05 Poročila — 13.10 Roža škrlatka in sin orlič — 13.25 Naš prijatelj Tito — 13.30 Poletavček — 14.10 Naša pesem — 14.40 Človekovi možgani — 15.30 Retrospektiva filmov Franceta Štiglica — 17.00 Rokomet — 18.20 Miti in legende — 18.40 Boj za obstanek — 19.30 TVD — 20.00 Izkušnje zaželene, toda niso pogoj — 21.15 Zrcalo tedna — 21.40 Gostilna Košnik — 23.10 Poročila.

• Bistrica v Rožu

ZAKLJUČNI KONCERT učenec glasbene šole v Rožu (oddelkov: Loče, Št. Jakob, Sveče, Št. Janž, Borovlje)
Priveditelj: SPD „Kočna“ v Svečah in SPD „Št. Janž“
Čas: sobota, 29. 6. 1985, ob 17.00 uri
Kraj: kinodvorana na Bistrici v Rožu

• Sele

KONCERT
Prof. Andrej Varl (kitara)
Branko Brezavšček (violina) — Igrata sonate Nicolaja Paganinija
Priveditelj: KPD „Planina“ v Selah
Čas: nedelja, 23. 6. 1985, ob 19.00 uri
Kraj: pod Mažejevo lipo v Selah
Med glasbenimi točkami bo Miha Vrbinc bral besedila iz slovenske literature.

NAŠ TEDNIK — Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“. Tisk: Mohorjeva/Hermagoras, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec. NAŠ TEDNIK izhaja vsak četrtek, naroča se na naslov: „Naš tednik“, Viktringer Ring 26, 9020 Celovec. Telefon uredništva, oglasnega oddelka in uprave: (0 42 22) 51 25 28. Naš zastopnik za Jugoslavijo ADIT-DZS, Gradišče 10, 61000 Ljubljana, tel. 22 30 23.

2. SPORED

Petek, 21. junija:

16.25 Monaco France — 17.15 Črni izgledi za štorklje — 18.00 Pan-optikum — 18.30 Hiša na lepem kraju — 19.15 Tedaj — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Dežela planin — 21.15 Čas v sliki — 22.05 Jesse James — mož brez zakona — 23.50 Poročila.

Sobota, 22. junija:

15.00 Tedaj — 15.05 Dvakrat sedem — 15.30 Konfrontacije in srečanja — 17.00 Zgodbe iz Shillingburija — 17.45 Kdo me hoče? — 18.00 Tedenski pregled — 18.25 Nogomet — 19.00 Trailer — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Julius Cäsar — 22.45 Poročila — 22.50 Vprašanje kristjana — 22.55 Drzni alibi — 0.20 Poročila.

Nedelja, 23. junija:

9.00 Ludwig van Beethoven — 9.15 Tedaj — 9.20 Valček torera — 11.00 Biblijski kviz — 11.30 Orientacije — 14.30 Šport — 16.30 Pravljica lažnjivec — 17.15 Pop-spominčki — 18.00 Okay — 19.00 Formel I — Grand Prix — 21.15 Dunajski klepet — 22.00 Tedaj — 22.05 Chicago 1930 — 22.55 Solid gold — 23.40 Poročila.

Ponedeljek, 24. junija:

17.15 Svet v letu 2000 — 18.00 Človek in žival — 18.30 Hiša na lepem kraju — 19.15 Tedaj — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Hotel — 21.00 Novosti v kinu — 21.15 Čas v sliki — 21.45 Šiling — 22.05 Lahak rop — 23.35 Zgodbe o strahovih — 0.05 Poročila.

Torek, 25. junija:

17.00 Šolska TV — 17.30 Orientacije — 18.00 Očarljiva Jeannie — 18.30 Hiša na lepem kraju — 19.15 Tedaj — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Kaj sem? — 21.15 Čas v sliki — 21.45 Club 2.

Sreda, 26. junija:

16.15 Iz parlamenta — 17.30 Dežela in ljudje — 18.00 Policijska inšpekcija 1 — 18.30 Hiša na lepem kraju — 19.15 Tedaj — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Onstran jutranje zarje — 21.15 Čas v sliki — 21.45 Kulturni žurnal — 22.30 Umetnine — 0.00 Poročila.

Četrtek, 27. junija:

15.55 Iz parlamenta — 17.10 Zgodovina pomorske plovlbe — 18.00 Pogled v lonček — 18.30 Hiša na lepem kraju — 19.15 Tedaj — 19.30 Čas v sliki — 20.15 Po rdeče-belo-rdečih sledovih — 21.15 Čas v sliki — 21.50 Club 2.

PRIPOROČAMO VAM SLEDEČA FILMA TEDNA:

Avstrijska TV I, nedelja, 23. junija 1985, ob 22.05 uri

Film v treh delih

Vas ob meji

1. del: „Koroška 1920“

Film pripoveduje zgodbo slovenske obmejne vasi Sellč, katera naj se po končani drugi svetovni vojni v ljudskem glasovanju odloči za teritorialno priključitev k Avstriji ali k Jugoslaviji. Življenjska pot kmeta Anzeja nazorno prikazuje pritisk nacionalnih emocij, katerim je izpostavljen prav zaradi tega, ker se politične meje ne ozirajo na obstoječe etnične navezanosti prebivalstva.

Avstrijska TV I, sreda, 26. junija 1985, ob 21.55 uri

Vas ob meji

II. del „Koroška 1948 — 1960“

Zgodba avstrijske obmejne vasi in njenih slovenskih prebivalcev v zrcalu historično-političnih dogodkov med leti 1948—1960. Ekstremna politična gledanja otežkočajo medsebojno sožitje v vasi in privedejo do večjih konfliktov v odnosih med prebivalci samimi.

Obiščite GALERIJU WERNERJA BERGA v Pliberku

Odperta je dnevno od 10.—12. ter od 16.—18. ure.



RADIJSKI LOVCI

SLOVENSKE ODDAJE

Petek, 21. 6.

100-letnica rojstva dr. Milana Vidmarja (I. Virnik).

Sobota, 22. 6.

Duhovni nagovor (kpl. Bogomir Rakuša iz Spittala), voščila (Marica Hartmann)

Nedelja, 23. 6.

Uspešnica meseca — sklepi prireditelj in zbranje.

Ponedeljek, 24. 6.

Oddaja v živo iz Ledinc: Mladinska melodija in pesem.

• Sele

OBČNI ZBOR KATOLIŠKEGA PROSVETNEGA DRUŠTVA „PLANINA“ V SELAH

Čas: sobota, 23. 6. 1985, ob 20.00 uri
Kraj: farni dom v Selah
Glasbeni okvir: pevski zbor

PRIPOROČAMO VAM SLEDEČA FILMA TEDNA:

Ljubljanska TV I, v soboto, 22. junija 1985, ob 20. uri

Zgodba o Charleyu Floyd

Zgodba o Charleyu Floydju je sicer pretežno dinamična kriminalka, vendar žanrsko podobno filma dopolnjuje njegova socialna razsežnost — Floyd ropal banke, s tem „rahlja“ moč vladajočega razreda, sočasno pa revežem pomaga tako, da v napadenih bankah uničuje dolžniške dokumente. Tako ni javni sovražnik, kot ga označi pripovedovalčev glas, ampak je državni.

Ljubljanska TV I, v nedeljo, 23. junija 1985, ob 15.15 uri

Deževje prihaja

Zgodba je prenešana v povojni čas: bogata Američanka, v Racnhipuru, na obisku pri tamkajšnji „maharani“ — nekakšni lokalni vladarki spozna in vzljubi njenega sina zdravnika dr. Saftija. Melodramatične dileme so vse hujše, saj je Američanka poročena z lordom Asquithom, dr. Safti pa ima težave z materjo, ki na vse pretege nasprotuje sinovi ljubezni...

2. SPORED

Nedelja, 23. junija:

15.15 Nedeljsko popoldne — 17.20 Asja — 18.55 Premor — 19.00 Vaterpolo — 20.00 Tovar na severnem Kitajskem — 20.55 Včera, danes, jutri — 21.15 TV kinoteka.

Ponedeljek, 24. junija:

17.30 Beograjski TV — 18.55 Premor — 19.00 Indirekt — 19.30 TVD — 20.00 Znanost — 20.50 Poročila — 21.00 Dinastija — 22.00 Hit meseca.

Torek, 25. junija:

17.55 TVD — 18.15 Kaj otroci vedo o rojstnem kraju — 18.45 Thomm's pop show extra — 19.30 TVD — 20.00 Večer za tamburico — 20.45 Žrebanje lota — 20.50 Poročila — 20.55 Od Kaira do Novega Sada — 21.35 Branje.

Sreda, 26. junija:

17.55 TVD — 18.15 Legende sveta — 18.45 Zabavno glasbena oddaja — 19.30 TVD — 20.00 Glasbena dogajanja — 20.55 Darovalci — 21.35 Z Beograjskega festivala jazza.

Četrtek, 27. junija:

17.55 TVD — 18.15 Na črko, na črko — 18.45 Jaz sem hotel — 19.30 TVD — 20.00 Večni klic — 21.00 Poročila — 21.05 Gibljive slike — 22.00 Rašomon.

Petek, 28. junija:

16.25 TVD — 16.45 Rokomet — 18.15 Otroška serija — 18.45 Zabavnoglasbena oddaja — 19.30 TVD — 20.00 Oko glasbe — 20.45 Poročila — 20.50 Porota — 21.55 Nočni kino: Ana in vampir.

Sobota, 29. junija:

15.15 Za velikim zidom — 16.15 Po Titovi poti revolucije — 17.45 Skokec gre v mesto — 19.00 Slovenska ljudska glasbila in godci — 19.30 TVD — 20.00 Galerija opernih značajev — 20.30 Dokumentarna oddaja — 21.15 Poročila — 21.25 Športna sobota — 21.50 Opermannovi — 22.45 Poezija.

• Blato

PIKNIK IN PLES — Srečanje s Klimo Celje
Priveditelj: KDZ — Blato
Čas: sobota, 22. 6. 1985, ob 17. uri
Kraj: Klub KDZ Blato
Pijača in jedaja zastoj!
Mladina in tudi starejši prisrčno vabljeni!

PRIREDITVE

● **Dobrla vas**

KONCERT — „Naše najlepše slovenske narodne pesmi“
Prireditelj: SPD „Srce“ v Dobrli vasi

Čas: sobota, 29. 6. 1985, ob 20.00 uri

Kraj: Kulturni dom v Dobrli vasi

Nstopajo: MoPZ „Kralj Matjaž“ iz Libuč (vodi: Hanes Košutnik); Vokalni kvartet iz Št. Lipša (vodi: Pavlej Stern); Tercet Sturm; MePZ „Srce“ iz Dobrle vasi (vodi: Marjan Berložnik)

Krščanska kulturna zveza in mladinski center na Rebrci prirejata

TEDEN MLADIH UMETNIKOV ki bo od ponedeljka, 29. julija 1985, 9.00 ure do sobote, 3. avgusta 1985, 13.00 ure v MLADINSKEM CENTRU NA REBRICI.

Slovenski športni klub „Obir“ vabi na

● **ŠPORTNO NOČ**

ki bo v soboto, 29. 6. 1985, ob 20. uri pri Brunerju v Lobniku

Igra: ansambel
ČUDEŽNA POLJA

Karate — demonstracija. Čakajo Vas lepe nagrade!

● **Žitara vas**

Javna občinska seja v ponedeljek, 24. 6. 1985, ob 19.00 uri v sobi gasilskega doma v Žitari vasi.

● **Celovec**

RAZSTAVA GRADIŠČANSKEGA HRVATA, akademskega slikarja ERIHA NOVOSELA iz Nove Gore

Čas: od 2. julija — 2. avgusta 1985

Kraj: Galerie „C“, Palais Goess na Starem trgu v Celovcu

Odprtje je 2. julija ob 19.00 uri Na odprtju bo predvajali film o umetnikovem delovanju, vpletenem v njegovo okolje.

● **Bilčovs**

RAZSTAVA Ernsta Arbeitsteln bo odprta do 31. avgusta 1985 v poslovnih prostorih Posojilnice Bilčovs.

● **Dunaj**

DUNAJSKI KROŽEK

Čas: petek, 21. 6. 1985, ob 19.00 uri

Kraj: Gasthaus Weidinger, Danhausergasse 3, Dunaj IV

Program: 1) skupna večerja; 2) univ. prof. dr. Dušan Nečak, Ljubljana: KOROŠKI SLOVENCI V DRUGI AVSTRIJSKI REPUBLIKI (1945 — 1976).

● **Celovec**

ZAKLJUČNA PRIREDITEV

Prireditelj: Mladinski dom SŠD v Celovcu

Čas: petek, 21. 6. 1985, ob 19.30 uri

Kraj: v večnamenski dvorani Mladinskega doma v Celovcu, Mikschallee 4

● **Celovec**

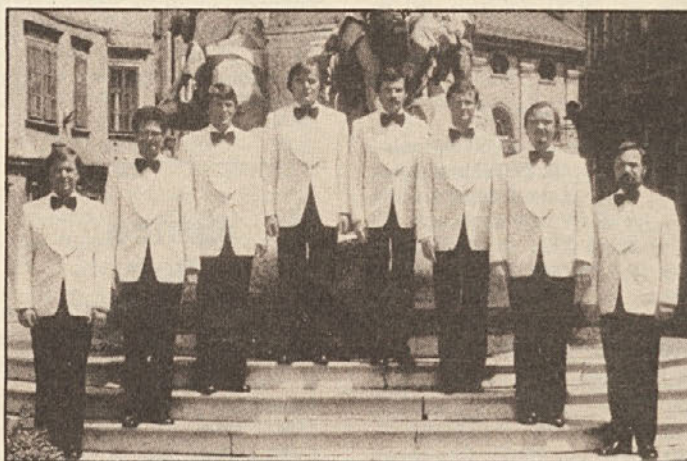
Slovensko planinsko društvo Celovec vabi na

IZLET NA NEGAL

(Spitzegel) 2118 m.

V soboto, 22. 6. 1985.

Zbirališče in odhod: ob 7. uri zjutraj izpred gostilne Podgrad v Št. Jakobu v Rožu.



CELOVEC/ROŽEK

Koncert Ljubljanskega okteta

v petek, 21. junija 1985, ob 20. uri

v Modestovem domu v Celovcu, Dr. Richard-Canavalg. 114

Prireditelja: Slovensko kulturno društvo Celovec in Modestov dom

v soboto, 22. junija 1985, ob 20.30 uri

v Kulturnem domu na Ledincih

Prireditelj: Kulturno društvo „Peter Markovič“ v Rožeku

ŠT. RUPERT PRI VELIKOVCU

Učenke in sestre strokovne-kmetijsko-gospodinjске šole v Št. Rupertu pri Velikovcu vabijo na

zaključno prireditev in ogled šolskih izdelkov

v soboto, 22. in v nedeljo, 23. junija 1985

Prireditelj: ob 14.30 uri

Spored:

Nagovor ob zaključku šolskega leta; Gostovanje dekliškega zbora iz Želinj; Igra „SIROTA JERICA“ z vložki plesa; Ples muzikantov

Razstava: v soboto popoldan in v nedeljo ves dan do 20. ure

Klub slovenskih študentov in študentk na Dunaju vabi na

SLAVNOSTNI KONCERT

ob: 40-letnici zmage nad fašizmom

40-letnici ustanovitve 2. republike

30-letnici podpisa avstrijske državne pogodbe in ob neslavni 30-letnici praznih obljub

v petek, 21. junija 1985, ob 20. uri

v Audi Maxi dunajske univerze

Nastopa: Tržaški partizanski pevski zbor

Slovenski center na Dunaju

išče absolventko (absolventa) gimnazije ali univerze kot sodelavko (sodelavca) v tajništvu za poldnevno oz. celodnevno takojšnjo zaposlitev. Pismene prošnje pošljite na:

Slovenski center-upravni odbor,
Teinfaltstraße 4,
1010 DUNAJ/WIEN,
tel: (0222)631504

● **Dom v Tinjah**

od sobote, 29. 6., ob 14.30 uri do nedelje, 30. 6., ob 16.30 uri

PRIPRAVA NA ZAKON

Vodi: rektor Jože KOPEINIG

Predavatelj: zdravnik, mati, duhovnik, sodnik

od ponedeljka, 8. 7., ob 18. uri do četrta, 11. 7., ob 13. uri
DUHOVNE VAJE ZA DUHOVNIKE

„ŽIVETI KRISTUSOVO ŽIVLJENJE“

Duhovnik naj s svojim življenjskim zgledom izpričuje Kristusa. Bolj ko je sam povezan z njim, bolj ga bo tudi oznanjal s prepričevalno besedo in s svojim življenjskim načinom.

Voditelj: pomožni škof Jože KVAS, Ljubljana

od ponedeljka, 8. 7., do sobote, 13. 7., ROMARSKO IN IZOBRAŽEVALNO POTOVANJE:

OGLED MAKEDONSKIH SAMOSTANOV IN OHRIDA

Izobraževalno potovanje za vse, ki se zanimajo za duhovno dediščino slovanskih apostolov in za versko-umetniško izročilo pravoslavne Cerkve.

Vodita: prof. dr. Stanko JANEŽIČ in prof. Slavka RAKOVEC

v soboto, 13. 7., ob 19.30 uri
FORUM ZA MLADINO:

„SREČANJE — KOT SREČA IN NALOGA“

Predavatelj: prof. dr. Otto BETZ, Thanhausen

NAPOVED:

od torika, 16. 7., ob 18. uri do petka, 26. 7., ob 13. uri

FERIAE LATINAE

Latinščina kot pogovorni jezik.

Vodi: p. Suitbert H. SIEDL, O. C. D., Salzburg

od nedelje, 25. 8., ob 18. uri do sobote, 31. 8., ob 13. uri

SLOVENSKE POČITNICE

Vodi: Miha VRBINC s skupino profesorjev, učiteljev in študentov

2. mednarodni avstrijski triatlon v Škocijanu

Šmihel mora v kvalifikacijo

ASKÖ Šmihel — KAC 1:3 (0:1)

Postava: Guetz 3, Andrej 2, Šuler 4, Lopinsky 4, Motschnig 4, Vauče 3, W. Berchtold 2 (82. Krištof 0), Pajenk 2 (46. Britzmann 2), Blažej 3, Krausler 2; Šmihel, 200 gledalcev
Sodnik: Kohlweg (dober)
Strelci: Vauče (49.) oz. Rassi (28.), Samrock (61.) In Roslin (88.)

V zadnjih dveh tekmah Šmihelčani niso mogli točkovati in so po koncu prvenstva uvrščeni na 12. mestu, kar pomeni, da mora šmihelsko moštvo v kvalifikacijo proti izpadu z 12. uvrščenim zahodne podlige.

Proti KAC je Šmihel igral pravzaprav dobro, v prvi polovici so se nudile napadalcem odlične možnosti za zadetke, toda odlični vratar KAC Böck je ubranil vsak strel. Kot nesreča hoče, so gostje v 28. minuti šli presenetljivo v vodstvo in so nato igrali le še v obrambi in se omejevali na redke protinapade, kjer so bili vedno nevarni. Čeprav so domačini deloma res igrali samo na en gol, enostavno žoga ni hotela v vrata. Šele v drugem polčasu je Vaučeju uspelo izenačiti, toda KAC je igral pametno naprej in ponovno šel v vodstvo. Nato so Šmihelčani seveda popolnoma odprli in dve minuti pred koncem dobili še tretji gol. Po tem nesrečnem porazu zdaj ni časa za jokanje, moštvo se mora pripraviti na kvalifikacijske tekme z Weisensteinom, kjer si bo moštvo mogoče le zagotovilo obstoj v podligi.

Po zmagi proti ASV je veliki prijatelj SAK Albert Smrečnik takoj na igrišču pogostil navijače in igralce s sodom piva (slika levo). Dan navrh je SAK praznoval pri trenerju Jagodiču, ki se je izkazal kot perfekten gostitelj (slika desno). Klubski zdravnik dr. Igor Ogris (spodnja slika) je skrbel za polne trebuhe s specialitetami, spečenimi na ražnju.

na približno 200. „Trenutno je prijavljenih že nad 100 športnikov iz NDR, Češke, Švice, Italije, Velike Britanije, Jugoslavije in Avstrije“ je dejal na tiskovni konferenci predsednik Hannes Sorger, ki predvsem iz področja Alpe-Adria pričakuje veliko število triatlonistov

KOLESARJENJE (106,8 km)

Popolnoma nova proga vodi od Škocijana preko Srej, Dobre vasi, Sinče vasi, Velikovca, Št. Petra, Rude, Lipe, Gruče, V Granitztal skozi Št. Pavel, Labod, Suho, Pliberk, Podjuno, Žitaro vas, Galicijo, Kamen in nazaj v Škocijan, kjer pričakujejo zmagovalca s skupnim časom okoli 6 ur.

TRIATLON ZA PROMINENTNE

Tudi za znane osebe iz javnega življenja je pripravljen poseben triatlon, ki pa bo že dan poprej in seveda čez krajše distance.

Posebne omembe vreden je še javni razpis triatlona, ki je izšel dvojezično (nemško in slovensko), kar gotovo priča o odprtosti organizatorjev, ki se trudijo zajeti čim širšo koroško, avstrijsko in mednarodno javnost.

PROGE

PLAVANJE

Start bo ob 8. uri v kopališču „Campingbad Nord“ na Klopinskem jezeru. Nato plavajo športniki v trikotu 2,2 km.

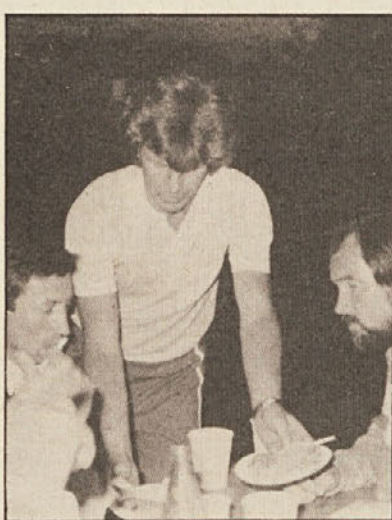
TEK (22,2 km)

Po plavanju tečejo tekmovalci od kopališča 22,2 km preko Kamna, Betinje vasi, Št. Vida, Pogerč, Rikarje vasi, Št. Primoža, Gluhega lesa, Mokrij, Grabalje vasi k „Jägerhofu Traar“ v Škocijanu.

29. junija bo Klopinj zopet enkrat v središču mednarodnega športa. Športni klub Klopinj namreč prireja 2. mednarodni avstrijski triatlon, kateremu naj bi po besedah organizatorjev sledilo mogoče naslednje leto evropsko prvenstvo. Prireditelj je letos izredno dobro pripravljena in brez dvoma šteje med vrhunske triatlonske prireditve na svetu. Funkcionarji okoli predsednika Sorgerja, ki je glava in duša celotne prireditve, se že mesece pripravljajo na 29. junij, ki naj bi bil še bolj uspešen kot lansko leto.

Kdo bo sodeloval?

Ker so si organizatorji zastavili vrhunske športne dosežke kot cilj tega triatlona, je število športnikov omejeno



Podlīga vzhod

1. SAK	26	17	5	4	48:20	39
2. ASV	26	11	7	8	33:29	29
3. DSG Sele	26	12	4	10	37:33	28
4. KAC	26	11	5	10	34:36	27
5. Št. Leonh.	26	11	4	11	43:38	26
6. Wolfsberg	26	9	8	9	39:35	26
7. Borovlje	26	8	10	8	35:33	26
8. Weitensfeld	26	8	10	8	29:31	26
9. Dobrla vas	26	7	11	8	34:31	25
10. Velikovec	26	9	7	10	38:41	25
11. Št. Andraž	26	10	4	12	38:46	24
12. Šmihel	26	10	3	13	32:39	23
13. Liebenfels	26	8	7	11	29:41	23
14. Žrelec	26	6	5	15	21:37	17

Izidi 26. in zadnjega kola

ASV — SAK	3:4 (1:1)
Št. Leonhard — DSG Sele	1:2 (1:1)
Šmihel — KAC	1:3 (0:1)
Weitensfeld — Žrelec	3:2 (1:0)
Dobrla vas — Velikovec	1:2 (1:1)
Liebenfels — Wolfsberg	(3:1)
Borovlje — Št. Andraž	3:2 (1:1)

Sobota, 22. 6. 1985

Weisenstein I — Šmihel I
ob 17. uri
(kvalifikacijska tekma)

Strelci

14 golov:	Stückler (Wolfsberg)
13 golov:	Kummer (ASV)
12 golov:	Messner (Liebenfels), Travnik (DSG Sele)
11 golov:	Vauče (Šmihel)
10 golov:	Hobel (DSG Sele)
9 golov:	Polanšek, Velik, Raczynski (SAK)
8 golov:	Jovičević (SAK)
6 golov:	Krištof (Šmihel)

Tretje mesto za Sele — doslej največji uspeh v zgodovini kluba



Nanti Travnik — enaindvajsetletni napadalec Selanov je tudi letos postal najboljši strelec Selanov. V črno je zadel kar 11 krat in je s tem znatno prispeval k odličnem uspehu selskega moštva v letošnji sezoni. Po njegovem mnenju bodo Selani tudi naslednje leto igrali v prvi polovici lestvice, kjer so letos končali prvenstvo.

Že v prvem letu je moštvo trenerja Fere v podligi doseglo odličen uspeh. Čeprav so vigredi prišli uspehi šele proti koncu, je moštvo izpod Košute doseglo ob koncu izredno dobro tretje mesto. Ta dobra uvrstitev šteje še več, če pomislimo, kako močna je bila letos konkurenca v podligi in kako težko je bilo skoraj za vsa moštva otresti se nevarnosti izpada.

St. Leonhard — DSG Sele 1:2 (1:1)

Postava: Užnik 4, Jakopič 5, Dovjak 4, Oraže 4, Čertov 4, Fera 5, Olip 5, Golec 4, Travnik 4, N. Hribnik 4, Hobel 4;
St. Leonhard, 150 gledalcev
Sodnik: Koinig (poprečen)
Strelci: Riegler (25.) oz. Olip (22.) in Hobel (70.)

Zmage v St. Leonhardu verjetno niti največji optimisti niso prav pričakovali, kajti Labotčani so znani kot izredno močno moštvo na domačih tleh, ki je vigredi zgubilo doma le proti SAK.

Vrhu tega so se pa borili še s Selani z tretjo mesto. Tekma je potekala popolnoma proti prič-

kovanju domačih. Selani so igrali taktično odlično, atakirali nasprotnika že v sredini in ga tako že v prvih minutah niso pustili do svoje igre. Sicer je St. Leonhard sprva imel nekaj dobrih priložnosti, toda že v drugem polčasu so bili Selani jasno boljše moštvo, ki je ob koncu zaslužno odneslo zmago. Zmagoviti gol je zopet enkrat dal Martin Hobel, ki se je letos v Selah gotovo zelo obnesel. Po tej zmagi so Selani ob koncu uvrščeni na tretjem mestu in to že v prvem letu v podligi. To je hkrati tudi največji uspeh Selanov v zgodovini kluba.



Zdravko Oraže se je proti koncu prvenstva „spremenil“ iz napadalca v obrambnega igralca. Kot v sredini je tudi zadaj vedno med najboljšimi svojega moštva, njegove kvalitete so predvsem v ofenzivni igri, ki mu prav posebno ustreza.

SAK premagal tudi ASV in ima deset (!) točk prednosti

ASV — SAK 3:4 (1:1)

Postava: Naschenweg 1, Velik 4, Stern 3, Sadjak 2, Kreutz 4, Polanšek 4, Raczynski 3 (46. Woschitz 3), Jagodič 5, Gregorič 3 (58. Wieser 3), Jovičević 6, Ratajec 4;
Sodnik: Fischer (izredano slab, nalogi sploh ni bil kos)
Strelci: Knabl (13.), Köfeler (61.), Grabmeier (84.), oziroma Jagodič (29.), Polanšek (53. in 57.) in Jovičević (89.)

V zadnji tekmi v tej sezoni se je SAK že v petek z zmago poslovil iz podlige. V gosteh je premagal ASV, ki se je jeseni še hrabro boril za prvo mesto. Po 26 kolih pa je SAK odločil prvenstvo s prednostjo desetih (!) točk zoper moštvo trenerja Klampfla, ki je pred pričetkom vigredne sezone že krepko trosil velike parole po časopisih.

Tekma med SAK in ASV ni ravno obetala veliko, toda kljub temu se je razvila za gledalce dokaj zanimiva in pestra tekma, v kateri je bil sodnik Fischer zdaleč najslabši na igrišču. Prvič v vigrednem prvenstvu je zopet igral trener Jagodič sam in pokazal ponovno enkrat svojim igralcem in tudi nasprotniku, da je še vedno odličen nogometaš.

Prav on je tudi dal prvi zadetek za SAK, v kazenskem prostoru je izkoristil napako nasprotnika in hladnokrvno zatresel mrežo z žogo. Po odmoru je Polanšek v štiri-



rih minutah povedel na 3:1, vsi so že pričakovali gotovo zmago slovenskega moštva. Toda kot vemo, hudič nikoli ne spi, in po dveh hudih napakah vratarja Naschenwenga in obrambnih igralcev je

bil rezultat šest minut pred koncem 3:3. Ko so že nekateri igralci SAK razočarano čakali na konec tekme, je po podaji Kreutza Jovičević z glavo dal krasen gol in s tem le zagotovil zmago SAK.

15 let SAK 15 let SAK 15 let SAK 15 let SAK

Slovenski atletski klub vabi na

PLES

ki bo v soboto, 29. junija, ob 20. uri pri Šoštarju v Globasnici.

Igra „Planinski sekstet“

Prisrčno vabljeni!

Franci Wiegele novi deželni trener skakalcev

Pred kratkim je deželno smučarsko vodstvo postavilo Zahomčana Franca Wiegeleta in Ewalda Preimina za trenerja naših skakalcev na Koroškem. Wiegele je doslej treniral samo Zahomške skakalce, ki so z odličnimi uspehi zasloveli po vsem svetu.

